**СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ**

**Факультет гуманітарних наук педагогіки та психології**

**Кафедра української філології та журналістики**

**МАГІСТЕРСЬКА РОБОТА**

**освітньо-кваліфікаційного рівня** **МАГІСТР**

напряму підготовки **035 «Філологія»**

спеціальності **035.01 «Філологія. Українська мова та література»**

на тему: ***«*ЖАНРОВО-СТИЛЬОВІ ОСОБЛИВОСТІ МЕМУАРИСТИКИ ОСТАПА ВИШНІ*»***

Виконав: студент групи **УМЛ- 19 зм**

Денисюк Яна Едуардівна

 (прізвище, та ініціали)

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (підпис)

Керівник проф. Пустовіт В.Ю. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (прізвище та ініціали) (підпис)

Завідувач кафедри Бондаренко Г.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (прізвище та ініціали) (підпис)

Рецензент Бовт А.Ю.

 (прізвище та ініціали) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (підпис)

 **Сєвєродонецьк**

СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Факультет гуманітарних наук педагогіки та психології

Кафедра української філології та журналістики

Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр

Напрям підготовки: 035 «Філологія»

Спеціальність 035.01 «Філологія. Українська мова та література»

|  |
| --- |
|  **ЗАТВЕРДЖУЮ****Завідувач кафедри**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_“\_\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2020 року |

**З А В Д А Н Н Я**

**НА МАГІСТЕРСЬКУ РОБОТУ СТУДЕНТУ**

**Денисюк Яни Едуардівни**

 (прізвище, ім’я, по батькові)

1.Тема роботи : «**ЖАНРОВО-СТИЛЬОВІ ОСОБЛИВОСТІ МЕМУАРИСТИКИ ОСТАПА ВИШНІ**»

Спеціальні завдання:

- з’ясувати особливості листа як мемуарного жанру;

- простежити еволюцію світогляду письменника з урахуванням контекстів доби та взаємозв’язку епістолярію з художньою літературою; - визначити науково-методичні основи й особливості використання епістолярію письменника на уроках української літератури.

 Керівник роботи ‒ Пустовіт Валерія Юріївна, доктор філологічних наук, професор затверджені наказом вищого навчального закладу від “26”листопада 2020 року №168/15.19

2. Термін подання студентом роботи 15 січня 2021 року.

3. Вихідні дані до роботи: визначити теоретично-методологічні засади у дослідженні мемуаристики, зокрема докладно зупинитися на щоденниках та епістолярію;

4.Зміст розрахунково-пояснювальної записки (перелік питань, які потрібно

розробити):

-прослідкувати як змінювалася оцінка творчості письменника літературною критикою;

-з’ясувати роль табірного листування; визначити жанрово-стильові особливості епістол (виявити індивідуальні риси, засоби поетики); виокремити лінгвокультурологічний дискурс;

-простежити еволюцію осмислення особистості письменника за щоденниками; розробити методику вивчення творчості митця в закладах освіти;

-зробити висновки.

5. Перелік графічного матеріалу (з точним зазначенням обов’язкових креслеників):

- Додаток. Урок аналізу творів О.Вишні на тему «Український гуморист Остап Вишня (Павло Губенко). Аналіз творів: «Мисливські усмішки», «Моя автобіографія», «Письменники», «Сом»».

6. Консультанти розділів роботи

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Розділ | Прізвище, ініціали та посада консультанта | Підпис, дата |
| завдання видав | завданняприйняв |
| І | Пустовіт В.Ю., професор, наук. керівник |  |  |
| ІІ | Пустовіт В.Ю., професор, наук. керівник |  |  |
| ІІІ | Пустовіт В.Ю., професор, наук. керівник |  |  |
| висновки | Пустовіт В.Ю., професор, наук. керівник |  |  |
| додатки | Пустовіт В.Ю., професор, наук. керівник |  |  |
| Оформлення списку літератури | Пустовіт В.Ю., професор, наук. керівник |  |  |

7. Дата видачі завдання 15.10.2020 року

**КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №з/п | Назва етапів дипломного дослідження | Строк виконання етапів | Примітка |
| 1 | Збір інформації, робота над бібліографією | 15.02.20 | В Виконано |
| 2 | Актуалізація теми, постановки мети і завдань дослідження, складання робочого плану | 22.02.20 |  Виконано |
| 3 | І розділ(§1.1.): визначення наукової парадигми сучасної мемуаристики;§1.2. Аналіз наукової літератури з дослідження епістолярію;§1.3. визначення корпусу досліджень про творчість Остапа Вишні | 3.03.20 |  Виконано |
| 4 | ІІ розділ (§2.1.) опис табірного листування митця; жанрово-стильові особливості епістол (§2.2.);§2.3. лінгвокультурологічний дискурс листів письменника | 10.04.20 |  Виконано |
| 5 | ІІІ розділ (§3.1.) аналіз тексту табірного щоденника та повоєнного (§3.2.)  | 12.05.20 | Виконано |
| 6 | Робота над висновками, оформлення додатків | 30.05.20 | Виконано |
| 7 | Підготовка до друку наукової статті | 10.10.20 | Виконано |

**Студент \_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Денисюк Я.Е.

 ( підпис ) (прізвище та ініціали)

**Керівник роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Пустовіт В.Ю.

 ( підпис ) (прізвище та ініціали)

Примітки:

1.Форму призначено для видачі завдання студенту на виконання дипломного проекту (роботи) і контролю за ходом роботи з боку кафедри

2.Розробляється керівником дипломного проекту (роботи). Видається кафедрою.

**З М І С Т**

**ВСТУП** 7

**РОЗДІЛ І. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ МЕМУАРИСТИКИ** 11

§ 1.1. Наукова парадигма сучасної мемуаристики 11

§ 1.2. Листи та щоденники в науковій літературі 17

§ 1.3. Оцінка творчості й діяльності Остапа Вишні літературною

критикою .23

**РОЗДІЛ ІІ. МЕМУАРИСТИКА ОСТАПА ВИШНІ В КОНТЕКСТІ ЕПОХИ**…………… 27

§ 2.1.Жанрово-стильові особливості епістол Остапа Вишні до дружини…. 27

 § 2.2. Лінгвокультурологічний дискурс листів Остапа Вишні 40

**Розділ ІІІ. ЩОДЕННИКОВІ ЗАПИСИ У МЕМУАРИСТИЧНІЙ СПАДЩИНІ ОСТАПА ВИШНІ…………………………..** 45

§ 3.1. Табірний щоденник «Чиб`ю. 1934» як жанр мемуаристики… 45

§ 3.2. «Думи мої, думи мої…» ‒ зразок повоєнного щоденника 53

**ВИСНОВКИ** 59

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**……………………………………61

**ДОДАТОК** 67

 **Пошли мені, доле, уміння, таланту, чого хочеш, - тільки щоб я хоч що-небудь зробив таке, щоб народ мій усміхнувся! Щоб хоч не на повні груди, а щоб хоч одна зморшка його трудового, задумливого лиця, щоб хоч одна зморшка ота розгладилася!**

 **Щоб очі мого народу, коли вони часом печальні та сумом оповиті, - щоб вони хоч отакуньким шматочком радості засвітилися. І коли за всю мою роботу, за все те тяжке, що пережив я, мені пощастило хоч разочок, хоч на хвильку, на мить розгладити зморшки на чолі народу мого, весело заіскрити сумні його очі, - ніякого більше "гонорару" мені не треба.**

 **Остап Вишня**

**ВСТУП**

 Вперше, що припадає на згадку, коли ми чуємо прізвище Остап Вишня ‒ це відома на увесь світ усмішка «Зенітка» та багато інших. Мало хто замислюється над трагічною біографією письменника, творчість якого визначається мільйонними тиражами.

 Остап Вишня один з тих письменників, на якого навішували ярлики в залежності від «головного правителя» ‒ спочатку «король тиражів», пізніше – «куркульський гуморист» і «ворог народу», у повоєнні роки – «народний сміхотворець», а в часи, коли Україна виборола суверенітет і незалежність – видатний діяч «Розстріляного відродження», «національний мученик».

 Ю. Бурляй, І. Дзеверін, В. Дорошенко, І. Дузь, Ю. Кобилецький, Ф. Маківчук, Б. Мінчин, Л. Новиченко, Б. Пришва, В. Фащенко – ось далеко не повний перелік літературознавців, які виявляли інтерес до творчості Остапа Вишні. Особистість письменника завжди була в полі зору дослідників різноманітних галузей гуманітаристики. Серед літературознавців найповніше висвітлив життєвий і творчий шлях Остапа Вишні, новаторство, національний характер гумору І. Дузь.

 А. Журавський разом з дружиною Остапа Вишні, Варварою Губенко-Маслюченко, видав матеріали, опрацювавши архіви, періодичну пресу, листування, спогади.

 Ю. Бурляй, І. Дзеверін, В. Дорошенко у своїх працях звертали увагу на висвітлення ідейної спрямованості творів письменника.

 Б. Пришва визначив засоби комічного, що їх застосовував гуморист, на фактичному матеріалі розкрив характер контрастності й визначив сутність кожного прийому.

 Б. Мінчин, Ю. Кобилецький, П. Моренець теж розглядали майстерність Остапа Вишні.

 Праця І. Зуба розкрила великий арсенал самобутніх засобів мистецтва сміху, ідейно-естетичні та стильові особливості його творів.

 Додали суттєвих акцентів до творчого портрета гумориста передмова Ю. Цекова до чотиритомника творів Остапа Вишні, вступне слово Ф. Маківчука до п’ятитомника, праці Ю. Лавріненка та Г. Семенюка.

 Н. Малюга розглядала особливості використання словесних засобів комічного в мові творів Остапа Вишні, а Ж. Колоїз – гру слів як стилістичний прийом гумориста.

 Епістолярні діалоги письменника, на жаль не мали такої популярності серед учених. Фрагментарно листи Остапа Вишні були об’єктом зацікавленості Г. Мазохи [48]. Щоденникові записи студіювали Р. Мовчан, С. Цалика, П. Селігея [67].

 Сучасні літературознавці вшановують пам’ять про Остапа Вишню, організовуючи наукові заходи. Так, 2014 року виповнилося 125 років від дня народження письменника, з цієї нагоди відбулася конференція в Інституті філології Київського національного університету імені Т. Шевченка, де виголосили результати свого пошуку Ю. Ковалів, Т. Гундорова, С. Гальченко, М. Наєнко, М. Сулима та ін.

 Сьогодні багато робить для повернення до сучасного літературного процесу незаслужено забутих імен, Сергій Гальченко [51]. Збираючи будь-які відомості про умови перебування Остапа Вишні на засланні, наклепи на нього, учений упорядкував і вперше оприлюднив матеріали справи, протоколи обшуку, постанову про арешт, неопубліковані сторінки табірного щоденника і листування з дружиною, яке не входило до видання творів письменника.

 Серед значних досліджень відсутні наукові розвідки про мемуаристичну спадщину Остапа Вишні, зокрема його табірні щоденникові нотатки «Чиб’ю», повоєнний щоденник «Думи мої, думи мої», епістолярій. Цей доробок вимагає ґрунтовного дослідження, бо саме кореспонденції в повній мірі мають можливість охарактеризувати творчу постать митця, індивідуальні особливості його мислення, роль та місце в контексті доби. З огляду на це випливає **актуальність теми дослідження.**

 **Мета магістерської роботи ‒** простеження еволюцію сприйняття й осмислення творчої особистості Остапа Вишні крізь його мемуаристичну спадщину.

 Реалізація мети передбачає розв’язання наступних **завдань:**

* визначити теоретично-методологічні засади у дослідженні мемуаристики, зокрема докладно зупинитися на щоденниках та епістолярію;
* прослідкувати як змінювалася оцінка творчості письменника літературною критикою;
* з’ясувати роль табірного листування;
* визначити жанрово-стильові особливості епістол (виявити індивідуальні риси, засоби поетики);
* виокремити лінгвокультурологічний дискурс;
* простежити еволюцію осмислення особистості письменника за щоденниками;
* розробити методику вивчення творчості митця в закладах освіти.

 **Об’єкт дослідження** – щоденники Остапа Вишні, епістолярій.

 **Предмет дослідження** – жанрово-стильові особливості мемуаристики Остапа Вишні.

 Специфіка матеріалу й характер поставлених завдань зумовили вибір **методів дослідження.** Основним в роботі став *системний метод*, необхідний для дослідження змістовно-формальних ознак мемуаристики. Застосування *культурно-історичного методу* дозволило розглянути листи і щоденники в контексті суспільно-політичних змін й ідеологічних зрушень епохи, типологічний метод посприяв виявити її спільні та відмінні риси в аспекті жанру й поетики. *Біографічний метод* виступав ілюстративним матеріалом до творчості.

 **Теоретико-методологічну основу магістерської роботи** визначаютьпраці з теорії щоденникового жанру, епістолярію О. Галича, Н. Копистянської, М. Коцюбинської, В. Кузьменка, Г. Мазохи, В.Пустовіт та ін.

 **Наукова новизна дослідження.** Автором розглядаються жанрово-стильові особливості епістолярних діалогів письменника, специфіка його мемуаристики.

 **Практичне значення роботи** полягає в можливості застосування основних положень і результатів дослідження для глибокого вивчення творчості Остапа Вишні, з’ясування його ролі й місця в літературному процесі ХХ ст. Матеріали роботи можуть бути застосовані під час уроків, занять гуртків, спецкурсів.

**Апробація результатів дослідження.** Матеріали роботи проходили апробацію в лекційному й практичному курсі історії української літератури під час педагогічної практики.

 Окремі аспекти дослідження були викладені в матеріалах статті: «Жанрово-стильові особливості листів Остапа Вишні» // Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку»: Зб. наук. праць. ‒ Переяслав, 2020. ‒ Вип. 57. ‒ С. 180-181.

 **Структура роботи.** Робота складається зі вступу, трьох розділів, висновків, списку використаних джерел, додатків.

**РОЗДІЛ І**

**ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ МЕМУАРИСТИКИ**

**§ 1.1 Наукова парадигма сучасної мемуаристики**

Письменницька мемуаристика завжди була в полі зору як сучасників, так і дослідників пізніших часів. Щодо актуальності мемуаристики в наш час, то це й підтверджується започаткованою серією «Мемуари письменників», яка щороку поповнюється новими виданнями. Цікавим родо-жанровим утворенням сучасної української літератури є мемуаристика.

Хоча історія української мемуаристики нараховує кілька століть, витоки її беруть початок ще в автобіографічних елементах творів доби Київської Русі, як самостійний тип літературної праці перші зразки мемуарної прози з’являються на початку ХVІІІ ст., наприклад І. Турчиновський «В пам’ять дітям своїм, і внукам, і всему потомству».

 Однак, у вивченні, описі жанрів мемуаристики ще існують лакуни і неопубліковані першоджерела.

 Так, у 20-ті роки ХХ ст. особливо активно розвивається мемуаристика, свідченням чого є праці Олени Пчілки «Спогади про Михайла Драгоманова» (1926), М. Мочульського «З останніх десятиліть життя І. Франка. 1896 ‑ 1916. Спогади і причинки» (1928), Г. Хоткевича «Моя автобіографія» (1928) тощо. У цей же час академік С. О. Єфремов підготував і видав листи Тараса Шевченка з коментарями (загалом 222 листи). Це видання стало базовим науковим підґрунтям для подальших досліджень у галузі епістолярної спадщини українських письменників, науковців, громадських і політичних діячів. Громадсько-політичне життя України другої половини ХІХ – початку ХХ ст. є основним змістом мемуарних нотаток М. Драгоманова (1892), споминів О. Барвінського (1912), Х. Алчевської (1912), С. Русової, І. Франка та ін.

ХХ століття внесло корективи у процес видання мемуаристики визначних діячів минулого. У 70-ті роки В. Гладкий на сторінках «Українського літературознавства» зауважував про необхідність дослідження й видання епістолярної спадщини письменників як цінного біографічного матеріалу.

Першим комплексним дослідженням письменницького листування крізь призму творчості є монографія В. Святовця «Епістолярна спадщина Лесі Українки». Опрацьовуючи епістолярій Лесі Українки, літературознавець звернув увагу на особливості побудови та проблеми, порушені в листах.

На жаль, досі немає спеціального дослідження мовностильових особливостей епістолярної спадщини Лесі Українки, тут варто згадати наукові розвідки С. Богдан, яка глибоко вивчає мовні аспекти українського епістолярію, та Л. Мірошниченко, яка досліджує рукописну спадщину письменниці.

Потужним струменем увірвалось у науковий обіг видання листів Лесі Українки, здійснене Союзом Українок Америки. Опікувався виданням Комітет у складі почесного члена СУА Іванни Ротич, голови СУА Ірини Куровицької, головного редактора журналу "Наше життя" Ірини Чабан (голова комітету).

Поліпшення справ помічаємо з середини 80-х років, коли видавництва почали приділяти увагу друкуванню мемуарної спадщини письменників для широкого кола читачів, а деякі видання містили короткий коментар до листів: Кобилянська О.Ю. Слова зворушеного серця: Щоденники, автобіографії, листи та спогади, Листи до Марка Вовчок: У 2 т.; значна частина епістолярної спадщини була опублікована у зібраннях творів письменників, наприклад, Нечуй-Левицький І.С. Біографічні матеріали: Життєпис Івана Левицького (Нечуя), написана ним самим. Уривки з моїх мемуарів та згадок в Богуславськім училищі, П. Грабовський. Автобіографія, Павло Грабовський у документах, спогадах і дослідженнях, Глібов Л. Листи, Коцюбинський М. Листи та ін. Трапляються поодинокі згадки й у періодичній пресі наприклад, Загірня М. Дещо про Бориса Грінченка: [Спогади], Погрібний А. Дружба велетнів (Б. Грінченка та І. Франка).

Про зацікавленість літературознавців українською мемуаристикою ХІХ ст. свідчить видання листів до Михайла Коцюбинського у чотирьох томах. Тут уміщено переважно недруковані листи українських та зарубіжних письменників, друзів, діячів науки та культури тощо. У передмові до видання Широке коло дописувачів свідчить про виняткову значущість постаті письменника в національно-культурному контексті ХІХ – початку ХХ ст. До М. Коцюбинського з різноманітних питань, з проханнями, порадами тощо зверталися не лише українці, а й іноземні діячі.

Серед досліджень епістолярію українських класиків оприлюднено чимало фактичного матеріалу, друкованого в періодиці. На жаль, залишаються нечисленними статті-коментарі, у яких подано скупі відомості про публіковані листи, історію їх знайдення. Серед дослідників виділяємо Ф. Погребенника, який активно працював у цій галузі, особливо багато ним зроблено щодо віднайдення й опублікування мемуаристики Є. Чикаленка. Слід віддати належне авторському колу літературознавців часопису «Слово і час», які в 1990 році започаткували рубрику «Написане лишається», де побачили світ листи й публікації М. Грушевського (1994. – № 6; 1996. – № 10), І. Огієнка (1996. – № 7), Модеста Левицького (1996. – № 7). Тут же цікаві публікації «феміністичного» напрямку, спогади й листування Олени Пчілки, Софії Русової, Марії Заньковецької та ін.

Українці в діаспорі також прислужилися корисній справі. У 1989 р. під редакцією Юрія Луцького в Нью-Йорку було видано книжку «Самі про себе. Автобіографії видатних українців ХІХ-го століття». У ній представлено 15 автобіографій – Т. Шевченка, П. Куліша, М. Костомарова, М. Драгоманова, В. Антоновича, О. Барвінського, Софії Русової, К. Михальчука, О. Потебні, І. Нечуя-Левицького, М. Старицького, Галини Журби, І. Франка, Б. Лепкого й С. Смаль-Стоцького.

Серед літературно-критичних праць окремі питання мемуаристики розглядались у двотомній збірці критико-біографічних нарисів «Літературні портрети» та в монографії «Історія української літературної критики». У цих працях мемуари згадуються як частина літературної спадщини видатних українських письменників, звертається увага на автобіографічні елементи в художніх творах, наведено уривки із автобіографічних нарисів, спогадів, листів літераторів.

Рубіж ХХ-ХХІ століть значно посилив інтерес літературознавців до епістолярної спадщини митців ХІХ ст. Варто згадати: Галич О.А. «Українська письменницька мемуаристика: природа, еволюція, поетика» (К., 1991); «У півстолітніх змаганнях: Вибрані листи до Кирила Студинського (1891-1941)» (К., 1993); Петро Ротач «Іван Котляревський у листуванні» (Опішне, 1994); «Пантелеймон Куліш. Листи до М.Д. Білозерського» (Львів - Нью-Йорк, 1997); «В’ячеслав Липинський. З епістолярної спадщини» (К., 1996)., монографії: Вашків Л.П. «Епістолярна літературна критика: становлення, функції в літературному процесі» (Дніпропетровськ, 1998), Коцюбинська М. «Зафіксоване й нетлінне: Роздуми про епістолярну творчість» (Київ, 2001); «Журавлі повертаються...: З епістолярної спадщини Богдана Лепкого» / Упоряд. В. Качкан (Львів, 2001), Андрій Чайковський. Спогади. Листи. Дослідження (Львів, 2002).

 Дисертаційні розвідки Мороз Л.В. Об’єктивне і суб’єктивне у жанрі літературної біографії (К., 2000), Федунь М.Р. Українська мемуаристика в Галичині кінця ХІХ – поч. ХХ століття: жанрово-стильові особливості (Івано-Франківськ, 2001), Веріго І.М. Літературні мемуари 20-30-х років ХХ століття. Принципи художньої організації матеріалу (Дніпропетровськ, 2003), Дудко В.И. Эпистолярное наследие украинских писателей-реалистов конца ХІХ – нач. ХХ века в контексте украинско-русских литературных взаимосвязей (Москва, 1989), Назарук М. Українська епістолярна проза кінця ХVІ – поч. ХVІІ ст. (Київ, 1994); Зеленська Л. Ганна Барвінок: (Життєпис на основі епістолярної спадщини) (Чернігів, 2001) та ін.

Одним із перших в українському літературознавстві звернувся до аналізу специфіки української письменницької мемуаристики О.  Галич. Це була перша робота незалежної України. Науковець зауважує, що на передній план літературного процесу нарівні з публіцистикою й творами забутих письменників з'явились різноманітні мемуарні жанри: щоденники, літературні портрети, повісті й романи. Причому це відбувалося в 90-ті роки ХХ ст., коли Україна тільки-но почала відроджуватися й була на шляху розбудови. Цьому є своє пояснення, адже саме в переломні епохи, під час кардинальних змін помітні такі зміни. Автор дисертації, з метою з'ясування класифікації мемуаристики, вперше виділяє шість особливостей мемуарної прози. Вивчаючи практику розвитку української пореволюційної мемуаристики, О. Галич умовно виокремлює два головних жанрових типи. Перший − автобіографічний, другий − власне мемуарний.

Дослідники, аналізуючи письменницьку мемуаристику, зосереджують увагу на її значенні для вивчення особи митця та його творчості. До цієї справи долучилися й методисти. Надія Петриченко у дисертації наводить результати педагогічного експерименту, знайомить із формами роботи з епістолярною спадщиною письменників на уроках літератури. Про більш ґрунтовне використання мемуаристики в середній школі йдеться в посібнику професора О. Галича «Письменницькі мемуари в школі».

Отже, різновекторні дослідження української мемуаристики дали змогу літературознавцям з’ясувати місце й роль мемуарної спадщини українських письменників у літературному процесі, її вплив на подальший розвиток вітчизняної літератури та становлення історії української мемуаристики.

Документалістика, яка базується на реальних фактах і документах у своїй структурі базується на трьох найважливіших напрямках: мемуаристиці, художній біографії та художній публіцистиці.

Жанрова система новітньої документальної літератури зокрема кожен з трьох вищезгаданих напрямків має свої жанрові форми. Отже, мемуарна література поділяється на три категорії: мемуари об’єктні, мета і зміст полягає у відтворенні об’єкта авторської уваги: доби, подій, ситуацій, людей тощо; мемуари суб’єктні – домінує спрямування автора на суб’єкт оповіді, тобто на самого себе. Інколи бувають випадки, коли об’єктність і суб’єктність органічно поєднуються, створюючи певний проміжний тип мемуарів. О. Галич розмежовує художні й нехудожні мемуари, «або, що більш точно, на письменницькі й неписьменницькі» [15, с. 32].

Сучасна мемуарна проза складається з великої розгалуженої системи жанрів, починаючи від роману і кінчаючи листами, щоденниками, некрологами тощо. Докладніше про лист і щоденник мова ітиме в наступних параграфах дослідження.

**§ 1.2. Листи та щоденники в науковій літературі**

 Цілком визнаною тезою є, що найпростішою жанровою формою сучасної мемуаристики є лист. Лист розповідає про події минулого: по-перше, так, як автор їх знав, по-друге, як бачила ці події громадська думка, що впливала на митця. У листах мемуаристи згадують своїх друзів, колег, щоб вони не пішли у забуття, а залишилися в пам’яті молодшого покоління, як частка народу.

Історія виникнення листа сягає глибокої давнини, наприклад, Геродот описав листи, які були надіслані скіфами для царя Дарія.

 Зразки листів, що дійшли до нас датуються приблизно ІV ст. до нашої ери, авторами їх були Сократ, Платон, Аристотель, однак їх не можна вважати автобіографічними, бо вони присвячені суспільним подіям та розмірковуванням на теми моралі. У той же період граматик Артемон спробував уперше проаналізувати наявну епістолярію, визначити головні ознаки листів – діалог без співбесідника. Лист існував лише як засіб передачі необхідної інформації, але з часом набуває й інших ознак: проповіді, учіння, філософського трактату тощо.

 Листування у грецькій і особливо в римській літературах набуває популярності, що призвело до впровадження риториків до правил листування. Деметрій Фалерський (І ст. до н.е.) закладає основи теорії написання листів. Він створює трактат “Про склад”, де поділяє листи на декілька типів, кожен з яких має свої ознаки, форму. Так, у трактаті є зразки листів дружніх, іронічних, похвальних, вітальних тощо.

 Видатними творцями листів античності вважаються Сенека і Пліній Молодший, однак родоначальником цього жанру є Марк Тулій Цицерон. Саме його епістолярій у 1345 р. у Вероні віднайшов Франческа Петрарка і першим оприлюднив цю спадщину. До нашого часу дійшло усього 800 зразків, де наявні розробки з теорії листа. Завдяки Петрарці починають видавати листи й інші історичні особи, наука написання листа входить до складу риторики, спеціалісти з письма, диктатори, розробляють структуру листа. Усе це призвело до “своєрідної практики укладання цілих “письмовників”, котрі подавали зразки листів ледь не на всі випадки життя” [47, с. 242]. Протягом багатьох століть сформувалася канонічна структура листа, яка у зразковому, класичному варіанті передбачала: привітання, яке обов’язково включало звертання; домагання прихильності; розповідь; прохання; закінчення (прощання). Приклад оформлення листів був знайдений нашим земляком, Борисом Грінченком, який має назву «Листівня» і складається з 54 типів зразків епістол від 1680 до 1712 рр.

 Історія української епістолярії своїми коренями сягає у часи Київської Русі, однак тут простежуються сліди впливу античності. Власне українське листування пройшло кілька етапів у своєму розвиткові. У добу Литовської Русі активно вводилося у листі кліше князівських грамот. До нас дійшло близько 600 так званих берестяних грамот (ХІІІ – ХІV ст.), староукраїнські пам’ятки (ХІV – ХV ст.) майже не збереглися, незначна частина зразків епістолярію представляє ХVІ – ХVІІ ст., у цей період розквіт жанру пов’язаний з полемічною літературою. Листи писалися києво-руською, польською, латинською і давньоукраїнською мовою. У пізніший час до листування зверталися українські козаки, особливо гетьманство. Є свідчення, що саме лист надихнув Іллю Рєпіна на створення всесвітньо відомої картини «Запорожці пишуть листа турецькому султанові». Серед дослідників довго точилися суперечки щодо документалізму цього листа, академік К. Харлампович довів, що це фольклорна пародія на дипломатичні листи ХV – ХVІ століть, власне наведений нами текст це підтверджує, особливо мовне оформлення, численні народні вирази, прокляття, лайлива мова, що несе на собі відбиток фольклорних елементів. Більш ґрунтовно проаналізував цю пам’ятку у монографії Г. Нудьги [54].

 «Лист – це голос розуму й серця письменника, а ознайомлення з ними – шлях до проникнення в духовний світ митця та його героїв, у естетичну тканину твору, осягнення авторської позиції й водночас спонука до самоаналізу та самовиховання читача» [57, с. 32] ‒ ці слова якнайкраще характеризують розвиток української епістолографічної традиції ХІХ ст., зокрема листи майстрів художнього слова, що залишились нащадкам, де розкривається складний і неповторний духовний світ письменників. Залишаючись фактом приватного життя, листи дають можливість зрозуміти естетичні й суспільно-політичні погляди автора, розшифрувати задуми написання того чи іншого твору. Так, чимало цікавого подають епістолярні екскурси до філософських трактатів та «Байок Харківських» Г. Сковороди, переписка Г. Квітки-Основ’яненка, Лесі Українки, О. Кобилянської та багатьох інших дає ключ до розуміння написання значної частини літературної спадщини.

 Про листи як мемуарний жанр літератури на сьогодні не так багато праць, виняток становлять розробки В. Кузьменка, М. Коцюбинської, І.Стебуна, Ф. Погребенника, В.Пустовіт, С. Богдан та ін.

Ґрунтовний внесок у дослідження українського письменницького епістолярію зробив В. Кузьменко. На великому фактичному матеріалі він здійснив цілісний історико-літературний аналіз письменницького епістолярію 20 ‑ 50-х років ХХ ст., наголошуючи при цьому, що актуальність дослідження посилюється часовими рамками. Значна кількість листів, мемуарів ще й донині залишаються невідомими й недоступними для широкого кола користувачів. Розглядаючи листовну спадщину письменників «розстріляного відродження», політв'язнів – В. Кузьменко поповнив уявлення українців про літературне життя тоталітарної доби. Спадщина митців відображає не лише становище письменника в державі, а й ставлення держави до націоналістичних ідей. Письменницьке листування засвідчило, що система не змогла подолати силу національного духу.

Дослідник наголошує на винятковій значущості листування політичного в'язня, яке вирізняється особливістю коментування, що здійснюється у взаємодії з суспільно-політичною ситуацією в країні.

Увага науковця зосереджена на визначенні певних літературознавчих понять, наприклад, «епістола», «епістолярний стиль», «письменницька критика». Таким чином, В. Кузьменко пропонує власні дефініції деяких понять, зокрема «автокоментар», «епістолярна авто критика», «відкритий лист», «послання». У цьому ж розділі автор монографії виокремлює дефініції поняття «лист письменника» та «листування». Окрему увагу В. Кузьменко приділяє історичному розвиткові листа від античності до сьогодення, розкриває специфіку епістолярію митців слова в тоталітарних умовах і вирізняє низку проблем, пов’язаних із теоретичним дослідженням жанру.

 Близькою до листів жанровою формою мемуаристики є щоденники. Так як і листи, вони здавна існують у літературі. «Різновидом мемуарної літератури можна вважати щоденникові записи. Вони, як і мемуари, є своєрідним співавтором у праці письменника. І щоденникам, і мемуарам письменник довіряє найсокровенніші свої думи, ділитися ними з можливим своїм читачем, і в такий спосіб творити історію (образ) і себе, і свого сучасника» [52, с. 17].

 І хоча сьогодні ми маємо змогу читати щоденники П. Куліша, М. Грушевського, Є. Чикаленка, ще можна почути нарікання істориків і літераторів на брак щоденників, адже це безпосереднє джерело вивчення історії.

 Існування щоденникових записів бере свій початок ще з часів Київської Русі, так елементи щоденникових записів, зокрема хронологічних записів бачимо в «Повести временних лет». У ХІІ-ХІІІ ст. характер літописання змінюється, хронологічні межі стають вужчими, з’являються особисті літописці при князівствах, прикладом щоденикових записів може слугувати Київський літопис. Свого роду приклад подорожнього щоденника фіксує паломницька література, «Житье и хождение Данила, Русъкыя земли ігумена».

 У літературознавстві побутує два терміни: щоденник і діаріуш. «Щоденник – літературно-побутовий жанр, фіксація побаченої, почутої, внутрішньо пережитої події, яка щойно сталася. Щоденник пишеться для себе і не розрахований на публічне сприймання» [47, с. 745]. Звичайно, важко погодитися з думкою, що щоденник не розрахований на опублікування, адже останнім часом усе більше на сторінках журналів з’являються щоденники письменників, які допомагають розв’язати дискусійні питання творчості митця: «готовність письменника (що первинно є потребою) торкатися прихованого «Я», відчуття самого себе визначає не лише щоденник. Але, якщо, наприклад, автобіографія, сповідь, поезія тяжіють до наративної автономії, то щоденник порівняно з ними є егоїстичніший, але менш егоїстичний, ніж записи, зроблені де прийдеться: на обгортках, на клаптиках паперу, на листах» [64, с. 32].

 Слушною є класифікація щоденників українського літературознавця емігранта Г. Костюка. Він пропонує чотири жанрових типи. По-перше, це щоденники, автори яких спеціально пишуть для оприлюднення і навмисно обминають особисті, негативні епізоди. По-друге, навпаки, щоденникові записи, що містять суто інтимні факти, подробиці побутового життя. По-третє, скупі, хронологічні записи, дрібниці, які не цікаві читачеві й досліднику. І, останній, нотатки щоденних спостережень митця. Саме тут можна прочитати чим жила душа письменника у певний часовий проміжок, які теми хвилювали його внутрішній мир. [42, с. 13-14]. З деякими думками Г. Костюка можна погодитися, але щоденника в чистому вигляді не існує. Це записи людини, інколи нашвидкуруч, чернетки, схоплені думки, чиїсь вислови тощо.

 «Поетика письменницьких щоденників характеризується різновидами літературної мови і мовлення, як сукупності засобів і прийомів, вибір яких зумовлений змістом, характером і метою висловлювання, світоглядом того, хто пише» [49, с. 57].

 Зважаючи, що чіткої дефініції щоденнику не дано, більш доречним є термін «діаріуш» – «записи, зроблені певною особою про події свого зовнішнього та внутрішнього життя. Характерною особливістю цих записів є їх хронологічність, дотримання плину подій (часом з перервами, обумовленими певними обставинами чи станом автора щоденника), а також суб’єктивність (мова від першої особи, а тема – залежно від особистих інтересів автора)» [47, с. 206]. Щоденник може писати не тільки письменник, а й людина далека від літератури. Класичним прикладом може бути «Діаріуш» Пилипа Орлика, до аналізу гетьманських діаріушів звертався Б. Антонович. У ХІХ ст. першість у мемуарних жанрах належить Т. Шевченку, його «Журнал» (1858), нотатки, листи дали поштовх до зацікавлення цим жанром П. Куліша, М. Костомарова та інших.

 Таким чином, щоденник є формою самовираження автора, художника слова, не можемо не погодитися з думкою К. Танчин: «Так чи інакше щоденник є документом часу, що в ньому він творився і тому привертав і привертатиме увагу дослідників» [64, с. 33].

**§ 1.3. Оцінка творчості й діяльності Остапа Вишні літературною критикою**

 Діяльність знаного гумориста, активного громадського діяча Остапа Вишні не могла залишитися осторонь не тільки вороже і заздрісно налаштованих «друзів», а й критики.

 Дослідник творчості письменника І.Зуб зазначав: «Тогочасна критика дала загалом високу оцінку творчості Остапа Вишні, маючи на увазі її злободенність, ідейну гостроту, художню оригінальність. За автором усмішок утвердилася слава одного з найпопулярніших майстрів сатири і гумору…» [29, с. 36]. Однак, наприкінці 20-х – початку 30-х рр. не позбавлена була творчість і суто негативних висловлювань, на кшталт: «антикультурницький характер літературної роботи Остапа Вишні».

 Юрій Лавріненко у своїй розвідці наводить цитату зі статті 20-х років ХХ ст., автором якої був Б. Вірний, а насправді письменник Борис Антоненко-Давидович. Закон бумеранга спрацював і в цей раз! Б. Антоненко-Давидовича засудять та відправлять до ГУЛАГу, з формулюванням судового вироку як і в Остапа Вишні.

 Отож, Б. Вірний у кінці 20-х років писав: «Низькопробної культури гумор Остапа Вишні. О. Вишня – це криза нашого гумору... Гудити О. Вишню з його «прийомами» – це значить фактично писати рецензію на читача... Ми констатуємо факт величезної популярности і успіху серед читачівської маси Вишневих «усмішок». Цей факт примушує нас сказати, що тільки низький культурний рівень або справжня «культура примітивізму»… може продукувати Вишневий гумор і живитися ним. Недалеке майбутнє несе забуття Остапові Вишні»» [46].

 Гнівною і непрофесійною критикою пролунав голос О. Полторацького зі сторінок журналу «Нова генерація». У статті «Що таке Остап Вишня?» ( вже сама назва є провокативною. – прим. наша. – Я.Д.) кинув звинувачення письменникові, які виходили за межі літературної полеміки. Він писав: «Треба сказати одверто, що творчість Остапа Вишні не є багатство, не є досягнення української літератури. Остап Вишня є наша бідність, бо в його творчості знайшли найповніше виявлення хуторянство, некультурність і провінціялізм, що з їх лабетів з такими зусиллями визволяється українська радянська література» [63, с. 252].

 На захист письменника виступив М.Хвильовий. У місячнику «Пролітфронт» він умістив статтю «Остап Вишня в світлі лівої балабайки», який розумів, що спричинило таке ставлення до П.Губенка дискусії навколо його позиції. Письменник довів, що в Остапа Вишні є своя техніка комічного, своєрідні образи й мистецька маска, як художник, тісно пов'язаний з сучасністю, а його творче коріння – в творчій манері Ф. Рабле, Дж. Свіфта, Г. Гейне, М. Салтикова-Щедріна та ін. На жаль, це не врятувало обох письменників, пам’ятаємо, про самогубство М.Хвильвого (травень, 1933) та арешт за доносом Остапа Вишні (кінець 1933 р.).

 Свою брудну справу продовжував О.Полторацький далі, після арешту письменника як «ворога народу», зловісна стаття була дороблена та опублікована вдруге в журналі «Радянська література» (1934, № 4), і в ній Остап Вишня називався «фашистом і контрреволюціонером». Не знав про це і сам Остап Вишня.

 Пізніше до брудної діяльності О.Полторацького приєднався Іван Кулик, висловивши у московському альманасі «Література народів СРСР» (1934) думку: «Внаслідок допомоги Україні з боку ЦК ВКП(б), і насамперед Сталіна, агенти імперіалістичних інтервенціоністів були розбиті, націоналісти були демасковані, і куркульські ідеологи та їхні прихильники були практично прогнані з поля української радянської літератури. Зник ореол тих колишніх зірок, славу яких штучно роздмухували націоналісти: куркульський блазень Остап Вишня і подібні» [43].

 Заслуговує уваги ґрунтовна розвідка А. Приймак про публікації, що були надруковані в ювілейних випусках «Літературної України» (1988, 1989), присвячених 100-річчю з дня народження Остапа Вишні. Автор, простежує постать письменника в літературно-критичному та публіцистичному дискурсах.

У статті Юрія Бурляя «З погляду критики» проливається світло на літературно-критичну ситуацію в Україні 1927 – 28 рр. Йдеться про те, що в критиці переважали вульгарно-соціологічні принципи аналізу художніх творів: «Класові підходи і характеристики… перетворились на своєрідний жупел, ставали сумнозвісним прокрустовим ложем, у яке треба будь-що увібгати художній твір. Усе, що не вкладалось у заздалегідь визначені кимось канони, відкидалось, визнавалось непотрібним, ба навіть шкідливим» [6]. Наголошується на запереченні в той час цілого виду ліричного роду художньої літератури – лірики особистої, інтимної, пейзажної, про «несамовите цькування української сатири і гумору» [6]. Бурляй підкреслює, що «найзухваліше, найнещадніше топтали, трощили, молотили Вишню. Над ним відверто глумились, як те чинили, значно пізніше, у Китаї в найжорстокіші часи «культурної революції» [6]. Цитує публікацію Л. Гомона «Про фейлетон і… взагалі» ( «Плужанин», березень, 1927 р. ), рецензію М. Качанюка на три томи зібрання творів О. Вишні, ( ж. «Критика» №3, 1928 ), статтю О. Полторацького «Що таке Остап Вишня» (ж. «Нова генерація, 1930 р. ). Цитує саме ті моменти, в яких Вишня зі слів «знавців» новітньої «естетичної критики» [6] постає як дилетант, що, в принципі, має талант, але він мусить ще «художньо опрацювати свій «сирий матеріал» [6]. Цю критику Бурляй називає «критикою навиворіт», підкреслює, що ні Гомон, ні Качанюк ніяк не аргументують свої «антивишнівські» трактати. Звичайно, «сталінізм» у суспільних науках, в естетиці проводив свою лінію диктату. Будь-який натяк на відображення реальної ситуації карався вищою мірою. Практично це виливалось у політику репресій, і не лише на Україні.

З позитивноюоцінкою спадщини гумориста виступив літературний критик Л. Новиченко у статті «За критику обґрунтовану і вдумливу» («Дніпро» №1, 1954), де він, підносячи талант Вишні, вказав на блискуче вміння митця надавати своїм сатиричним образам національного побутового колориту, про який так несхвально відгукується О. Полторацький. І це вміння, як зазначає Новиченко, відіграє важливу художню роль: допомагає наблизити об’єкти сатири до читацького сприймання, і водночас є джерелом комічного ефекту» [6].

 Отже, можна констатувати, що творчість Остапа Вишні завжди була в полі зору літературних критиків, зазнавала фальсифікованих поглядів, але отримувала і відбій зі сторони прогресивних літературознавців.

**РОЗДІЛ ІІ**

**МЕМУАРИСТИКА ОСТАПА ВИШНІ В КОНТЕКСТІ ЕПОХИ**

**§ 2.1. Жанрово-стильові особливості епістол Остапа Вишні до дружини**

*« Не забувайте мене, пишіть… Серед*

*темної ночі життя мого арештантського*

*єдині світлі цяточки – це листи твої»*

 (З листа до В. Маслюченко від 25 серпня 1937 р.)

 Епістолярій минулого століття несе багато таємниць, особливо, що стосується долі митців, які незаслужено відбували ув’язнення у таборах. Саме таким є листування з рідними Остапа Вишні, якого у березні 1934 року Колегією ОДПУ було засуджено на 10 років ув’язнення і відправлено на заслання в Ухто-Печорський табір, у м. Чиб’ю. У грудні 1943 року письменника за рішенням НКВС СРСР звільнили, лише 25 жовтня 1955 року Військовим Трибуналом Київського військового округу Губенка Павла Михайловича було реабілітовано [10, с. 521].

 Під час десятирічного ув’язнення Остап Вишня писав листи до дружини, сина В’ячеслава та названої доньки Марії. Уперше вони опубліковані у 1989 році за родинним архівом.

 Сучасний дослідник епістолярію С.Гальченко провів роботу з розшуком листів, яких збереглося не так уже й багато: «Із квітня 1934 по липень 1935-го року втрачені всі листи письменника до родини. Вони були залишені в Харкові на Холодній горі, на горищі будинку по вулиці Пермській, 13 разом із письменницьким архівом, коли Варвара Олексіївна виїжджала в селище Кедровий Шор у далеке Заполяр’я на постійне проживання до Павла Михайловича. Утрачено і її листи, починаючи з вересня 1935 р., коли їх роз’єднали в Кедровому Шорі, про що так образно розповідає лист Остапа Вишні від 17 вересня 1935 р. Отож усе, що залишилося в родинному архіві Остапа Вишні – від записки В.О.Маслюченко, датованої 11 січня 1934 р. і переданої, очевидно, до слідчого ізолятора в Харкові, до листів звільненого письменника за 1944 р., та документів про реабілітацію за 1955 р. (до ХХ з’їзду КПРС!) – це і є ті виняткові за своїм змістом документи, що стали основою книжки «Трагічна «десятирічка» Остапа Вишні» [50, с. 58-59].

 На той період поняття «табірне листування» як таке не існувало, до наукового осмислення цього явища літературознавці прийшли в епоху шістдесятників, адже маємо значний масив листування з таборів В.Стуса, І. Світличного, І.Калинця, М.Руденка та ін.

 Листи письменника із заслання – це суворий фактичний матеріал, свідчення страшних часів, коли ламалися людські долі, про друзів і ворогів, про побут, віру і надію. Поділяємо думку А.Роман, «Своїм кореспонденціям Остап Вишня довіряє найсокровенніші порухи душі, людські бажання не показово – як відомого діяча літератури, а як людини, яка під тиском обставин змушена була керуватися первинним інстинктом – вижити» [59, с. 150].

 Поза увагою вчених залишався епістолярний доробок митця слова, лише спорадично до вивчення кореспонденцій Остапа Вишні зверталася Г. Мазоха. Щоденникові записи гумориста стали предметом літературознавчих студій Р. Мовчан, С. Цалика, П. Селігея.

 Табірний епістолярій Остапа Вишні, вперше опублікований за родинним архівом 1989 року містить лише 29 листів до дружини. Відомо, що через вимушену перерву у п’ять років листів не було. Значна частина втрачена назавжди через утиски системи, щось знаходиться в архівах.

 Варто зауважити, що ці листи настільки інформативні з боку суспільно-культурного, а особливо – табірного устрою, що дозволяють виокремити не лише жанрово-стильові особливості, а й тематичні групи.

 Уперше, що впадає в око вже з першого листа – звертання, топонімічні назви, різноманітність тропів і авторських неологізмів. Отже, перша тематична група – *лінгвокульторологічна.*

 Друга група – *побутова* (стосується особливостей перебування і потреб ув’язнених).

 Третя група – *суспільно-історична* (письменник, наскільки це дозволялося і були можливості стежив за світовими подіями, літературним життям тощо).

 Зважаючи на одного дописувача, дружину Маслюченко Варвару Олексіївну, усі листи адресовані їй, мають відповідно інтимний характер, однак розглядати їх як любовний епістолярій ми не можемо, через ускладненість місця перебування Остапа Вишні. З огляду на це вважаємо листи письменника зразком побутового епістолярію.

 Цінність листування полягає у фіксації подій, які автор передає в листі. У цьому сенсі надзвичайну роль мають описи людей, їх портретні характеристики в різноманітних ситуаціях.

Майстерність письменника виявляється у відтворенні портретної характеристики персонажа, іноді із застосуванням широкої палітри художніх засобів, проте дуже часто – створеної лише за допомогою художньої деталі. Більшістю поціновувачів мистецтва портрет найчастіше сприймається як вид образотворчого мистецтва. Мало хто замислюється, що об’єктом портрета, створеного пензлем і фарбами, завжди є людина, а точніше – її художній образ, побачений і відтворений митцем.

Таким є портрет професора, який перебував разом з Остапом Вишнею в таборі.

«Франц Францевич Мазур-Мазов – професор математики Одеського університету, чистопородний німець, у величезних окулярах, сам манісінький, з великим, розумним лобом лежить поруч мене» [10, с. 397].

Прості робітники, які допомагають один одному чим можуть, достатньо однієї риси, щоб передати позитивне ставлення: «А валянці мені дав земляк харківський, робітник ХПЗ Степан Петрович Лутченко, хороший чолов’яга, ‒ він завідує мехмайстернею» [10, с. 399]. Таким добродушним є «земляк з Вінничини, інженер-лісовик, з молодих, лагодить комусь годинника (він єдиний тут, що розуміється на цьому) і тре шклом об шкло – робить самотужки шкло для годинника» [10, с. 400].

Справжнім другом стане згодом «грузин з великих б[увших] людей – професор воєнної академії» [10, с. 402]. Усі ці люди назавжди залишилися в пам’яті Остапа Вишні.

Історичну цінність для істориків мають описи побуту в таборах першої половини ХХ ст. Уперше, що впадає в око – це система харчування. Так, у листі до дружин письменник зазначав: «Житуха неважненька. Дуже скрутно з харчами на руднику. Деремо овес, деремо ячмінь – це каша. Вже пшоно вважається за крупу дуже благородну. Я на больничному» [10, с. 399]. Хто потрапляв на так зване лікування, відповідно мав «дієтичне» харчування: «Трішечки ліпше, маю хоч 20 грам сала (масла вже не дають) та сахару 35 грам на день. Решта ‒ сяк-тяк, пісне та утле, дуже утле» [10, с. 399].

У листах постійно, на нашу думку, проводиться паралель із звичним життям і таборовим. Так, пишучи листа з пароплава, зовсім іншим постає опис обіду, ще не доправленого, але вже ув’язненого письменника: «Сьогодні розхрабрився і варив собі кампота. П’ю чай, їм сало, і на кампот потягло» [10, с. 389].

І ще більшим дисонансом звучать рядки з листа, де описується культура сніданку в європейських країнах. Високоосвічена людина, професор математики Франц Францевич Мазур-Мазов розповідав як і що саме їдять різні нації: «німці, американці, англійці, французи. Я признав, що найбільші «недураки» англійці» [10, с. 397].

Так, наприклад, англійці споживають: « Біла-біла-біла булка, ріжеться тоненькими шматками, а між тими шматками кладеться дуже-дуже-дуже багато прекрасного масла. потім це кладеться на сковородку і підсмажується. Потім наливається кава, а в неї дуже-дуже-дуже багато цукру, а зверху дуже-дуже-дуже багато збитих сливок, і потім снідається. Так оту булку (а її теж дуже багато) треба сильно роті держати: така вона розпливається така вона сама в живіт пливе. А потім беф їдять англійці» [10, с. 397]. Як бачимо, автор листа спеціально підсилює тричі характеристики страв.

Підсумовуючи своє становище, Остап Вишня наголошує, «Найгірше в усьому світі снідає народ, що зветься лагерниками. У них не подається ніякої булки і ніякого масла. І все це не кладеться на сковорідку і не ставиться в піч. А снідає лагерник манну на воді кашу без ніякого масла. І це в кращому разі, коли він у стаціонарі в коли ним опікаються» [10, с. 397].

 Нестача вітамінів, елементарного комплексу споживання необхідних продуктів для існування людини призводив до мрії про торт: «Я думаю, щоб я оце їв. І надумав, торт! (Чи чула отаке?) Тільки великий-великий торт. Товстий. Бісквітний. І щоб зверху було на вершок масла. І щоб у тому маслі було повтикано фруктів – так кілограмів зо п’ять! І щоб усередині в торті було запечено, ‒ ну, хоч із півдесятка свинячих одбивних! От, брат, торт!» [10, с. 406].

 Відсутність здорового харчування була предтечею загострення вже існуючих хвороб і появі нових, як-от: «Цього року, між іншим, без цинги не обійшлось – косить кріпко. Торік було благополучно, а цей рік щось валить!» [10, с. 401]. Щоб якось підтримати й убезпечити себе, в листах часто звучить прохання про ліки першої необхідності: «1) цинков[их] капель (для очей) з піпеткою, 2) аспірину, 3) од голови пірамідону з кофеїном (обов’язково з кофеїном) чи самого кофеїну, чи якої іншої холери, і доверових порошків (од кашлю). Потім обов’язково дріжджів пивних у таблетках побільше. (А може, тепер є дріжджі й такі сухі – то теж пришли)» [10, с. 414].

 Через таке складне становище письменник втрачав і волосся, обурювався, коли вкрали гребінець: «В мене якась роззява кашне вкрала і гребінець з футляром Муриним. Трохи не плакав з досади. Кашне не так шкода, як без гребінця як без рук – волосся збивається, не «продереш». Лисина вже на три пальці нижче поперека пішла» [10, с. 415].

 Умови перебування були страшними для людей, а каторжна праця відбирала останні сили і віру на звільнення, часто безневинно засуджених ув’язнених. Про гігієнічні засоби існування говорити марно, опис бараку вражає: «У матрац нового свіжого сіна напхав (земляк, Степан Федорович з Писарівки накосили), ліжко напарив… А клопа ж того, клопа! Як вилізе на стіну ‒ так «северного сияния» не видать! У стінках клоп живе й плодиться, і ніякими «культурно-воспитательными методами» його не візьмеш» [10, с. 420]. Крім клопів не менше зло – щури: «Обратно же», криси! Знову з’явилися в числах астрономічних, в характері пренахабнішому, сміливості лицарської – і їдять все «пропитание». Сало вкрали, хліб їдять і взагалі трощать напропалу все» [10, с. 420]. Такий дотепний опис, властивий перу гумориста нагадує стиль вишневих усмішок.

 На руднику ще й були воші, знову ж таки відсутність елементарного одягу: «Увесь час як на кілку. Головне – ні тобі білизни, ні тобі бані вчасної. Ну, й воші…» [10, с. 427].

 Ув’язнені піклувалися самі про себе, при відсутності грошей змушені були продавати, обмінювати, ремонтувати власний одяг. Так, в одному з листів Остап Вишня вихваляється новою майстерністю – робити взуття: «Ми тепер навчилися підметки з шматочків підбивати. Халяви шукаємо, щоб перед з них зробили і т. д. Взагалі «голь на видумку хитра» [10, с. 424]. Самостійно робили ремонт у кімнаті: « кімнату думаємо помазати, побіліти, грубку перекласти, щоб зиму якось кучерявіше перезимувати» [10, с. 420].

 У таборі, особливо під час сильних морозів в ціні була махорка, яка коштувала дуже дорого, а головне – була в дефіциті, відсутність махорки – катастрофа: «У нас біда з куривом. Махорки нема на руднику! Такий стоїть стогін! Прямо трагедія! Хлопці божеволіють» [10, с. 411]. Тому, щоб придбати собі кілька пачок махорки, Остап Вишня змушений був продавати одяг: «Я продав піджака свого за 50 крб. Причина? «Во-первых строках» ‒ нема за що купити й махорки, а «во-вторых строках» ‒ все одно вкрадуть. Думаю взагалі розпродуватись, що зосталось, не хочу тільки продавати сорочки шкіряної та пім. Пім я і не одягав, бо одібрали б! Лежать у мене на базі в чемодані. Сорочка захована – ходжу в усьому казьонному» [10, с. 399].

 Щоденна важка робота і довгі переходи (долав по 7 км шляху. – прим. наша. – Я.Д.) призводили до швидкого зносу взуття, тому була потреба в новому. Так, у листі письменник сповіщав: «З місяць тому купив собі черевики за 28 крб. шкіряні на резині, бо ті вже зносилися. Чоботи підлатав, протерлась підошва на одному, і тепер я так жалкую, що торік оддав підошви. Тепер думаю на зиму шити теплий на хутрі бушлат (кожушок). Я писав тобі, що купив я за 25 крб. цілий «тулуп», ‒ а тепер дав грошей на верх. Тут є в селах така матерія – «вроді як» замша з одного боку по 8крб. 80 коп. метр. Воно, кажуть, дуже міцне й цупке. Так отакого обіцяли мені набрати 4 ½ метри» [10, с. 419]. Такий докладний опис оновлення гардеробу не для прикраси, а задля збереження здоров’я в непогоду є свідченням бережливості, адже сам себе письменник називав «хазяйственник».

 Остап Вишня змушений був самостійно або когось винайняти для полагодження зимового одягу через довгі суворі зими Півночі. У листі він докладно описує вартість нового кожуха: «Кожух уже висить у мене в кімнаті. Колір у його «хакі», хутро добре. Обійшовся він мені так: 4,5 м матерії по 9 крб. – 40 крб., кожух – 25 крб. та за роботу старий торішній бушлат» [10, с. 425].

 Ув’язнені шукали щонайменшого пошуку до розваги. Зважаючи на умови перебування і незначні перерви, самі організовували собі дозвілля. Хтось займався улюбленою справою, як годинникар з Вінниці, хтось ремонтом одягу та взуття або написанням листів. Існувала і «театральна студія»: «Хлопці пішли на виставу (тут за стінкою «клуб» ми собі влаштували, виставляють якусь «Москвичку»)» [10, с. 400]. Остап Вишня , не маючи новин з материкової України, адже газети доставлялися вряди-годи, почав грати в шахи: «Тут у нас турніри цілі шахові. Ну, я слабенько граю – а проте соваю фігурами по дошці» [10, с. 401]. Нове захоплення сподобалося письменникові, тому він у листах просив дружину придбати йому дешевенькі шахи, а згодом поставився до гри серйозно і потребував вже спеціальної літератури: «Пришли мені підручник шахматної гри. Їх є багато різних. Може, трапиться Капабланка, а то який там знайдеш. Бандероллю. Старенький. Мабуть же, там є крамниці з старими книжками, щоб не переплачувати. Добре?» [10, с. 403].

 Без літератури Остап Вишня кепсько почувався, без новин суспільних, літературно-культурних. У листі просив дружину надсилати навіть застарілі газети й журнали, аби тільки читати художнє слово: «Радіо слухаємо. Що газет нема – плохувато. Може, хоч вряди-годи пришлеш. Може, журналів старих, щоб перечитувати. Чи якихось старовинних романів. Може, хтось там продає на базарі дешевенькі старі романи? Ти б їх таких бандероллю прислала. Щоб з «приключениями, убивствами і красивими дєвушками, з-за котрих і любов, і пальба, і с виходом конця ножа в спину». Добре?» [10, с. 415].

 Епіграфом до підрозділу нами невипадково обрані слова Остапа Вишні з листа до дружини про значення листування для нього: «Не забувайте мене, пишіть… Серед темної ночі життя мого арештантського єдині світлі цяточки – це листи твої» [10, с. 426]. Для ув’язненого письменника це був духовний ланцюжок спілкування з родиною. Тому справжньою трагедією для митця стала відмова в листах і заборона на три місяці навіть отримувати інформацію від рідних. «Писалось усе похапцем, наспіх, бо з листами цілий цей час було зле, листів не давали, затримували, звідси теж більш двох листів писати не можна… А останній час за те, що хотів листа тобі передати «поза», ‒ мене позбавлено права листуватися на 3 місяці, аж до 1.Х» [10, с. 418]. Отакий суворий закон побутував у таборах.

 З огляду на таке ставлення до листування з боку очільників табору і самих дописувачів, вкрай складно вдалося Остапові Вишні пережити вимушену п’ятирічну перерву в листуванні: «За 5 лет я не написал никому ни одной строчки и не получил ни от кого тоже ни слова. Забыл, как пишутся письма» [10, с. 428].

 Неодноразово нами зазначалося, що листи Остапа Вишні позначені синкретичним характером, адже містять вони й інтимні нотки, пересипані жартами, коли вкрай складно було ув’язненому, окремими влучними характеристиками, якимось, тільки йому відомими рисами подано портрети друзів-в’язнів, їх досягнення.

 Щодо інтимного епістолярію, нами зазначено в попередніх розділах, що цей аспект не є об’єктом нашого дослідження. З огляду на це наведемо лише фрагментарно деякі епізоди. У свій 47 рік народження письменник один, бо навіть друзі роз’їхалися (Крочик з апендицитом, Заліношвілі у відрядженні. – прим. наша. – Я.Д.), тому вимушений сам себе вітати: «Я вже дорослий! Вітаю воднораз і тебе з твоєю «весною», що стукне за місяць од сьогодні. Бажаю я тобі сили, мудрості, здоровля, радості й любові. Любові краще за все… до мене. А тебе щоб усі любили! Тільки щоб моя любов була дужча за всіх, щоб гріла вона тебе так, як я хочу тебе теплити, обгортати та ласкавити, дорога ти моя і дружино, і матір, і друг, і оборонець найдорожчий мій!» [10, с. 410]. З наведеної цитати з листа ми бачимо всю тугу й безпорадність митця, дієслівна градація *теплити, обгортати та ласкавити* є свідченням неймовірного бажання бути в свій головний день року разом з коханою людиною. Щоб розрадити ситуацію, Остап Вишня далі в листі розписує своє життя, новини роботи, усі буденні справи, але все одно, закінчуючи листа повертається до теми вимушеної розлуки: «А так усе благополучно. Тільки тебе нема близько – і так тебе хочеться, і так тебе хочеться, що й господи!» !» [10, с. 411].

 Письменницький талант виявлявся в кожному листі. Особливо це видно при описі північної природи. Роман А. зауважила: «Проте ці образи кардинально відрізняються один від одного залежно від стану душі адресанта в момент написання кореспонденції, але все ж останні органічно вплітаються в структуру листа. Це не просто опис побаченого, це уособлення надій, переданих через світовідчуття природи» [59, с. 151]. Так, у листі Остапа Вишні до В.Маслюченко від 11.05.1936 р.: «Я з надією дивлюсь на Печору, що вже котить свою сувору й непривітну воду туди, у море в Полярне, ближче до тебе. І я не лаю Печорської води тільки через те, що кидаю я в неї дивовижні вінки з моїх думок, кидаю, щоб пливли вони до далекого Полярного моря, з надією, що, може, хоч уламочок маленький з вінка думок моїх холодною хвилею полярною приб’є до Архангельського і ти там чи побачиш, чи відчуєш, дивлячись у воду, що принесла та вода крихту мене самого до тебе…» [10, с. 404]. Звернення до поетичних описів суворої природи ще раз підтверджує думку про духовну силу людини, закутої в кайдани неволі. Тому з кожним новим листом до любої дружини письменник співає гімн життю, сподіваючись на швидке побачення: «Блискавками іноді пронизують мозок такі думки: чи побачу коли ще яблуню в цвіту? Чи стоятиму ще коли-небудь на могилі й дивитимусь на море пшеничне? А могила чебрецем пахне, бовваніє в височині шуліка, а далеко-далеко – верби, і щоб з-за верб тих пісня тиха лилася… І не про волю пісня, і не про недолю, а щоб колихала там мати дитину й співала над нею про «цвіт маків рожевий», про качку з каченятами, про зайчика-побігайчика… І щоб стати навколішки на тій могилі, припасти лицем до чебрецю, всмоктати в себе весь-усенький пах чебрецевий, щоб у всіх альвеолах усіх легенів чебрецем пахло і … заснути …» [10, с. 423-424].

 Письменник страждав від неможливості брати участь у літературному житті. При кожній можливості, маючи вільну хвилину присвячував читанню новин, щоденно розмірковував про літературу. Сумуючи, проводить аналогію з птахами, які летіли через Україну, «і на крилах у них, напевно ж, іще залишилися шматочки сонця українського!» [10, с. 406]. У такий щемливий момент він думає про долю не лише літератури, а й усього життя: «Останніми часами, Варюшо, в мене прокидається турбота про долю літератури, про долю взагалі культурно-громадського життя і т.д.» [10, с. 406]. Такий стан надихнула нова книжка Юрія Яновського, письменник прочитав у журналі «Литературный современник» рецензію на роман «Вершники». У листі він висловлював своє ставлення до колеги: «Дуже радий за Юру. Я завжди вважав його за дуже талановитого письменника, і мені страшно приємно, що він переборов той холодок, що його завжди, як письменника, оточував» [10, с. 404].

 Постійні думки, спричинені відсутністю співбесідника призводили тільки до морального спустошення, а коли з’являлися щонайменші повідомлення про світське життя – лише краяли серце: «Читаєш газети… Читав про наших у Москві, про нагороди, про все… Зрозуміло все «аж до ниточки»» [10, с. 402].

 Іноді потрапляли до табірників книжки, так в одному з листів Остап Вишня поділився розмірковуваннями: «Прочитав оце «Пушкин в Михайловском» Новикова. Заслання в батьківському маєткові… Скільки трагедії, болю! Книжка хороша. Прекрасно розумію стан поета, скрученого царськими цепами… Але ж… Та що говорити: краще читати…» [10, с. 421]. Як бачимо, насиченість трьох крапок свідчить про позначення незакінченості висловлювання, викликаної хвилюванням письменника, обривом в логічному розвитку думки. Уживання такої кількості три крапки ще раз підтверджує депресивність письменника.

 Розуміючи свій стан, все ж таки, Остап Вишня сумував за письменницькою роботою, його ґрунтовні думки є цінними для виокремлення особистості митця. У листі він докладно описує своє ставлення до літератури: «Я як ізгадаю тепер про літературну роботу, мене кидає в жар і в холод, мені чомусь страшно! Я певен, що це не тому, що зазнав я тяжкої катастрофи. Не в літературі ж річ! Не літератори ж самі… Ні, я гадаю, що великих вона мені страждань коштувала, великих мук, не вважаючи на таку зверхню «легкость моего литературного поведения». Дуже вона для мене вистраждана, література моя» [10, с. 407].

 Незважаючи на такі одкровення, з захопленням читає відгуки російського критика Бєлінського, зауважуючи при цьому на низьку кваліфікацію українських: «Тепер оце впіймав твори Бєлінського. Старе видання – повне, тільки трохи з початку й з кінця скурене. Читаю не одриваючись. Читаю й перечитую. Щасливі письменники, що мали такого критика. А в нас – о, горе наше! – що не критик, то й Щупак, а то ще краще – Клоччя! У нас і Полторадуцький критик, і Коваленко «Боба» ‒ критик. Уявляю собі, як на тім світі Саваоф збере всіх критиків докупи: стоятимуть Віссаріон Бєлінський, Георг Брандес і поруч них Щупак, Клоччя та «протчие Динамовы»…» [10, с. 421].

 Не менш важливо для Остапа Вишні було уболівання за дітей, рідного сина В’ячеслава та названої доньки Марії. У листах до дружини постійно виявляв занепокоєння про стан здоров’я дівчинки, про успіхи у навчанні тощо. Для маленької донечки такі настанови: «Муретці бажаю, щоб була весела і щоб завжди їй снився «шоколадний слон»…. Та щоб добре вчилася, бо життя буде цікаве, але складне, ‒ треба буде мати розумненьку голову» [10, с. 398] – такі побажання були на початку розлуки з родиною. Згодом, писалися листи безпосередньо до Марусі, знову ж таки з дидактизмом у вихованні: «Одного не забувай – не забувай рідної мови, читай українські книжки, пиши вправи по-українському, перекладай з руської мови на українську, ‒ а мама хай продивляється, перевіряє, виправляє. Треба, Мурочко, бути добре грамотною людиною, а свою мову, культуру, історію знати досконало» [10, с. 409]. Таке прохання до вивчення рідної мови було пов’язане з перебуванням родини в Архангельському, де навчання здійснювалося російською, дитині надто складно було переорієнтуватися на українську.

 Стосунки між донькою і вітчимом були хороші, дружні. Вже доросла донька відвідала Остапа Вишню в московській лікарні, написала йому листа, який письменник неодноразово перечитував і був гордий за дорослу дитину, яка увійшла в самостійне життя.

 Отже, докладний аналіз епістолярію, опублікованого в чотирьох томах (видавництво Дніпро, 1988) у повній мірі дає нам інформацію про період ув’язнення Остапа Вишні. Усі листи, написані протягом десяти років інформативні, містять багато різноманітних тем, розлогих описів, що дозволяє виокремити жанрово-стильові особливості.

 У листах чітко простежується постійні теми – провідною виступає час перебування в ув’язненні, тут маємо підтеми: умови перебування в таборі; особливості роботи; порядки щодо посилок, побачень з рідними, листування тощо.

**§ 2.2. Лінгвокульторологічний дискурс листів Остапа Вишні**

 Написання листа – це творчий акт, особливо для письменника, адже людина творча залишається наодинці з аркушем паперу і своїми думками. Тому це такий же творчий процес як і написання художнього твору, у листах завжди відбивається внутрішній стан, індивідуальний авторський стиль. З огляду на це цікавим з погляду лінгвокультурології є листи Остапа Вишні. Письменник розумів, що його звинувачено за доносом, справа сфабрикована і він має бути звільнений – тому всі листи пройняті гумористично-сатиричним тоном, з надією й вірою на швидке визволення.

 Поділяємо думку дослідниці Н.Павлик, яка розглядає епістолярій письменника як приватний побутовий лист, зокрема науковець наголошує на жанрових ознаках: «Приватний побутовий лист розуміється нами як зв‘язне комунікативне утворення, що виражає міжособистісну комунікацію двох партнерів і характеризується тематичною багатоплановістю, наявністю описово-інформуючого висловлення, регулярністю та стабільністю спілкування тощо. Приватне побутове листування має сталий комплекс мовних засобів, що забезпечує комунікативні потреби учасників епістолярного спілкування і залежить від їх мовленнєвих навичок. Цей тип епістолярію, наближаючись до відповідного стилю, використовує широку систему засобів вираження на всіх мовних рівнях – синтаксичному, морфологічному, лексичному. Аналіз функціонально-стилістичного аспекту листування базується на сукупності кількох компонентів, які зумовлюють: 1) тематичну наповненість; 2) специфічність набору мовних засобів; 3) структуру мислення, що відображає різні типи зв’язності та вибір композиційно-мовленнєвих форм; 4) тональність (офіційну, дружню, фамільярну тощо) комунікації» [55, с. 103].

 Перший лист датовано 1935 роком, коли ув’язненого письменника доправляли пароплавом «Шахтер» у табірний район. Впадає в око звертання до членів родини: «Дорогі мої, любі мої, милі мої! Варюша моя! Мура любенька» [10, с. 388], що свідчить про повагу і тугу від розлуки з родиною. У наступних листах лише емоційно забарвленні епітети у звертанні до коханої: «Дорога моя, люба моя, сонце ти моє, єдине!» [10, с. 393], «Люба моя, моя хороша, радість і надія моя» [10, с. 395], «Моя єдина! Найдорожча й найлюбіша моя!» [10, с. 418].

 Вражає топоніміка, наявна в листах письменника – це повна географічна карта: Київ, Харків, Москва, Чиб’ю, Хоста, Кегостров, Уса, Цильма, Нар’ян-Мара, Кедрове, Конецбор, Бичевник, Данилівка, Архангельск, Мацеста, Щугор.

 З метою найбільш колоритного опису події чи явища Остап Вишня використовував у листах порівняння: «Ждатиму телеграми, як сонця» [10, с. 389]. Таке порівняння пояснюється місцем дислокації ув’язненого, адже на Півночі сонячних днів обмаль. Усю тугу розлуки письменник передає в колористиці: «дуже скучаю, скучаю коричнево, аж чорно» [10, с. 394], а далі на підсилення природні катаклізми: «Така мені тут нудьга та печаль, густа, як хмара, й пекуча, як полум’я. І які ви там, і де ви там – ось прямо стоїте перед очима й не одходите. А я все старію, старію – ючить мене цей гробак самотності, болю, образи й зневіри» [10, c. 394].

 Одним із еталонних форм інтертекстуальності є цитування. Традиційно «цитата – це дослівне відтворення будь-якого тексту, з обов’язковим посиланням на джерело запозичення» [47, с. 722]. Цитати поділяються на атрибутовані і неатрибутовані. Атрибутована цитата має на меті передати графічно текст з посиланням. Епістолярій Остапа Вишні презентує зразки атрибутивного цитування.

 Епістолярій Остапа Вишні наповнений не просто живою мовою, а насичений прислів’ями, приказками, які підсилюють афористичність і точність судження письменника про найрізноманітніші сторони життя. У кореспонденціях гумориста прислів’я та приказки з’являються спонтанно, незаплановано і це ще більше підтверджує природність їх використання. «Користі з мене там, як з цапа молока, а проте – наказа виконано», «ударника дали!», «І чудно, і дико, і дивно, і противно! Де не посій – там і вродюсь! Тьху!» [10, c. 441], «Взагалі «голь на видумку хитра» [10, c. 426], «…Здоров’я по-старому – «ни шатко, ни валко», «У мене все так, як народна мудрість рекомендує: «брюхо в голоде» (ой, і піща ж!!!), голова в холоде, а ноги в теплі» [10, c. 391].

 Цитати з фольклору і художньої літератури, фразеологізми у листах Остапа Вишні мають вагоме місце. Уживання цитат більш характерне для поетичних текстів, але в другій половині ХХ століття стає невід’ємним атрибутом побутового спілкування, знаменуючи цим синтез життя і мистецтва. Більшість дослідників (Н. Степанов [62], У. Тодд [66]) не безпідставно стверджують, що введення великої кількості цитат у текст кореспонденції сприяє мозаїчності та багатошаровості останньої. Ці елементи мовної експресії, поєднуючись з емоційно забарвленою лексикою, надають текстам образності, полемічної сили та гостроти, а в деяких випадках зневажливого тону, наприклад: перефраза з О.Горького «Загнанный ползать – летать не может» [10, с. 406]; «нікто не ведаєть, ні дня, ні часа, в онь же приїдет сын человеческий» [10, с. 407]; «сама собі дивуюся – що всім інтере-су-ю-ся!» [10, с. 407]; цитування Руданського: «Одно творити язиком, ‒ а друге – перти плуга» [10, с. 417].

 Уведення цитати з О.Пушкіна свідчить про знання дописувачем світової класики і вносить певну розрядку атмосфери, яка не завжди була сприятливою:

 «Крепись, славная подружка

 Лютой горести моей!

 Выпей с горя! Где же кружка?

 Сердцу будет веселей!» [10, с. 422].

 У часи правління радянської влади вживати церковну лексику, молитви, звернення до Бога було неприпустимим. Письменник все ж таки не полишав віри у своє звільнення, тому і надія була завжди в серці. Прямих указівок на віросповідання в листах ми не знаходимо, проте, образ «вищої» сили присутній у кореспонденціях гумориста там, де опускалися руки від безвихідного становища і безсилля над велінням року: «Про тебе думаю, про тебе турбуюся. Що Ви, як Ви?... Біля мене хоть гвинтовка й багнет, а хто ж вас там боронить? Бог? Скасували ж його? Я все молюсь Северному Сиянию…» [10, c. 391]. Міру зубожіння і забутості Богом Східного краю, віровиродження нації автор зображує через релігійні канони церкви: «А що воно, справді, за знак – на півночі, тут, у тайзі, святих зовсім не було? Тяжкувато тут спасатись. Більше в Києві спасались. В Києві й дурний святим може бути – ти тут спробуй!» [10, c. 401]. Згадується в листі й святий Антоній Печерський, церковний діяч Київської Русі, один із засновників Києво-Печерського монастиря: «Я побоююсь трохи, бо пища більше св[ятого] Антонія, ‒ так Антоній жив на півдні – там не дуже цинги було» [10, c. 401].

 З письменницькою майстерністю Остап Вишня передав свій внутрішній стан через заборону листування і побачень з дружиною. З цією метою використовував дієслівну градацію, щоб підсилити свою безвихідь: «Все це нервувало, карьожило, вибивало з колії, ‒ а вже літом вдарило громом і зовсім приголомшило» [10, с. 419].

 Окреме місце в листуванні посідає табірна лексика, без якої неможливо передати колорит місця перебування: *радіопараша, урочки, харчишки викакано, житуха, ізолятор з урками, труд поселенці, підконвойна*. Остап Вишня використовує в листах жаргонну мову ув’язнених не як засіб спілкування, а як характеристику подій, задля наближення до дійсності: «Хай їм весело буде так, як буде мені весело, як я, коли не «загнусь», буду їм тиснути руки на волі» [10, c. 391]. «Я вже тобі писав, що тепер я за «начальство» (не знаю чи надовго?) – і «втикаю» по совісті…», «Пришлють якогось спеца, і я знову на «бобах»…, «Я тут бєдной уже. Харчишки всі вже викакано. Частину – вкрадено. Обікрали урочки. Речі на базі були, а харчі звідти я забрав – так воно, спасибі, й облегшило. Якщо можеш, підішли для «піддержки желудка»» [10, листи]. Зупиняючись на лексиці зеків, А.Роман зауважує: «Навіть оформляючи мову арго як чуже мовлення, автор кореспонденції чітко дає зрозуміти, що це не його мова. Іронічне зображення вкрадених харчів сприймається як полегшення, наголошується на нестерпності існування» [59, c. 153].

 Зважаючи на повноту спілкування, а часто й просто його відсутність, Остап Вишня використовує з цією метою розмовну мову, тим самим, застосовує комплекс різноманітних прийомів, серед яких помітне місце посідає особлива форма запитання. Це зумовлене не тільки потребою відповіді від адресата, бо все частіше запитання набуває риторичного характеру, а тому ставиться перед самим собою, як і перед дописувачем. «…Летять промінням українським облиті… А що їм? Кожне з них летить «додому», де знайде собі пару, збудує гніздечко, вилупить діти… Що йому до мене? Що в мене гнізда нема? Пари нема, дітей нема? …І що йому до мене? […] А тут гнись сам, клацай зубами, болій душею за рідних, за справу, за роботу… Які ж ми товариші з птицями крилатими?...» [10, с. 406]. Риторичні запитання, передані не адресатові, а птахам, що мають волю і вибір у житті, наповнені гіркою іронією. Роман А. помітила, що «Письменник навіть наводить твердження, що митці не вільні, немов птахи, з якими часто порівнюють майстрів слова» [59, с. 152]. Як аналогія, на думку поета, звучать слова з поезії Ш. Бодлера: «Поет, як альбатрос, володар гроз та грому, натхненний в небесах, а тут як інвалід…» Інша низка запитань відкриває нам інтимну довірливість та надії автора: «Ну, що ж, голубко моя, далі? Як нам бути, як нам жити, як нам горю пособити? […] Невже ж таки після такої чорнющої ночі та не буде для нас ясного дня? Буде!!!» [10, с. 421-422].

 Аналіз епістолярію Остапа Вишні з погляду лінгвокульторологічного дискурсу цілком відображає атмосферу, в якій перебував ув’язнений, його психічний стан, умови.

**РОЗДІЛ ІІІ**

**ЩОДЕННИКОВІ ЗАПИСИ У МЕМУАРИСТИЧНІЙ СПАДЩИНІ ОСТАПА ВИШНІ**

**§ 3.1. Табірний щоденник «Чиб’ю. 1934» як жанр мемуаристики**

 Остап Вишня за своє життя вів два щоденники: перший писав у тяжких умовах Ухтпечлагу, а другий ‒ з 1948 по 1955 рік. Відбуваючи термін ув’язнення в Ухті, Комі АРСР, на руднику Еджит-Кирта ‒ був на різних роботах, якийсь час працював фельдшером, плановиком у таборі, у редакції багатотиражки Ухтпечтабору «Северный горняк». У листах ми аналізували психологічний стан письменника, його вимушене мовчання і безпорадність у ситуації, що склалася. Він починає вести табірний щоденник, який згодом отримав назву «Чиб`ю 1934» і побачив світ лише в 1989 році. Цей унікальний документ відкриває трагічні сторінки життя письменника та інших політв’язнів на засланні, зокрема вихідців з України, які складали окремі загони.

 Публікація щоденникових записів Остапа Вишні мала передісторію. Свого часу С. Гальченко згадував: «Мені пощастило бути першим публікатором табірного щоденника Остапа Вишні «Чиб’ю» (1934), його ж листів із заслання. Ще більшим везінням уважаю знахідку в архівах «Ухтпечлагу» на Далекому Заполяр’ї табірних нарисів письменника та його документів. 1989 року, напередодні 100-річного ювілею гумориста, разом із прийомною дочкою Павла Губенка Марією Євтушенко я готував книжку «Трагічна «десятирічка» Остапа Вишні». Щоб зібрати матеріал, поїхав у Заполяр’я, де в архівах та музеях Ухти й Сиктивкара відшукав рукописи понад 20 його творів, написаних у таборах» [3, с. 123-124].

 Щоденник «Чиб’ю» невеликий за обсягом, але разом із листами надзвичайно важливий для висвітлення табірного періоду життя письменника. У ньому зафіксовані події, які не могло обминути спостережливе око письменника.

 Перший запис у табірному щоденнику датовано 30 липня 1934 року, через вісім місяців після арешту, а останнім був перелік сорока одного населеного пункту, які довелося пройти етапом від Чиб'ю до рудника Єджид-Кирта. Записи обриваються в лютому 1935 року.

 Про табірні умови Остап Вишня не раз писав у щоденнику, починаю чи з того, що «до залізниці» «всього тільки» 600 кілометрів!» [10, с. 326]. Навіть московська комісія «винайшла в УРО не приємні речі ‒ такий там кавардак, що ні чорта не розбереш. Люди пересиджують свої строки і т. д. Чистка, кажуть, в УРО буде велика. А уровці ‒ це «начальство». Там працюють в'язні, але з «битовиків»… Вони ж розпоряджаються долею людей, од них залежить призначення на ту чи на ту роботу…» [10, с. 337]. Навіть для ув’язнених часто було незрозумілим, коли начальників без попередження знімали з посади, як, наприклад, «Зняли Бєлькова. Кар’єра його була тут непогана, і ріс він, як на дріжджах. І раптом ‒ трах! бах! – на загальні роботи. Зняли з посади й Купче, діловода КВП. Ах, який це противний тип!» [10, с. 330].

 Основою життя були «Три кити, що на них «держаться» лагері: «стук», «блат» і «мат».

 «Стук – намова, «донос». Стукнуть», «стукач» ‒ слова дуже популярні в лагері. «Стукачів» ‒ сила. «Стук» ‒ засіб для всіляких способів робити «кар’єру» в лагері.

 «Блат» ‒ це те ж, що, приблизно, й протекція.

─ О, він «блатной»! – це значить, що людина має особливе з боку начальства «благоволение».

 «Блатна робота» - легка, вигідна робота.

 Крім того, «блатними» ще звуть «урок», «карних», 35-ників, але в лагері «блат» набрав якраз першого значення ‒ «благоволения».

 «Мат» ‒ ну, це зрозуміло. Лаються тут усі і лаються істерично. Тут же «мать» не в моді, тут лайка вже дійшла до чогось страшного. Тут в лайці вже найчастіше такі слова почуєте: «глотка», «горло», «рот» і т.д. Лаються і чоловіки, і жінки, і діти!» [10, с. 348].

 Властивою рисою Остапа Вишні є надання однієї риси чи портретної деталі для характеристики людини, щоб зрозуміти єство. Таким є портрет Барятинського з яким письменникові довелося співпрацювати: «Ух, не бачив такої сволоти.

 Він з князів. Дегенерат. Крисине шолудиве обличчя з рідкими гнилими зубами, низькорослий і весь час смикається! Йому, він каже 28 років. І в той же час – «15 років в Черв[оній] Армії». «Арихметика» не в пошані, як бачите» [10, с. 351].

 Особлива тема і біль – жінка в таборі. Навіть описуючи їх становище письменник використовує темну палітру кольорів: «Сіро й сумно. Жінки – специфічні. Перш за все вражає зовнішній вигляд. Обличчя – страдницькі, пожовклі» [10, с. 339]. Професія на волі в них була одна на всіх – повії, які заробляли тілом і під час ув’язнення. У кожної з них своя історія, хтось через кохання повірив злодію, який зрадив; є рецидивістки, які у таборі працюють в механічному заводі, мають кваліфікацію майстра. Привернула увагу гумориста «Оригінальна Меркулова з Гужтранспорту. Мужеподібна здорова жінка, ходить в чоловічому убранні (штани, толстовка, картуз, чоботи). Вона – краща на Гужтранспорті ударниця – бригадир. Некультурна. Скрізь на зборах виступає, але у виступах нічого «жіночого» нема. Говорить заяложеними, шаблонними фразами» [10, с. 339]. Роль жінок у таборі була мало помітною, кількість усього з 800 «і видатних чимось серед них нема» [10, с. 339].

 Люди працювали в таборі з віддачею, були там навіть свої ударники праці: «В лагері хорошим робітникам-ударникам за квартал (3 місяці) зараховується 45 днів (15 днів за місяць). Це ‒ найбільше зарахування» [10, с. 348].

 Часто доводилося працювати з урками, а як відомо, поставити себе авторитетом серед такого контингенту надто складно. Остап Вишня знайшов спільну мову, і занотував враження про колектив, у якому довелося працювати: «Останній колектив дуже цікавий. Весь із рецидивістів, на чолі з відомим вором і на льотчиком Родде (Смирновим), він працює здорово, дає колосальні відсотки виробу, дисциплінований і т.п.

 Родде сам, ‒ літ йому під 30, ‒ невеличкий, шатен, «писануватого» вигляду, але організатор і керівник з нього, кажуть неабиякий» [10, с. 341].

 Письменника не полишало відчуття, які різні люди потрапляли до відбування терміну покарання. Тому намагався записати їхні риси, які допомагають виокремити з великого натовпу. Наприклад, здивування викликало знайомство з лікарем Зінов’євим, «про якого говорили мені, як про оригінальну людину, сектанта якогось релігійного толку. Справді дивно: лікар-психіатр і… сектант» [10, с. 333]. Оригінальність цього лікаря виявилася по прибуттю 1930 року до табору: носив довгу чорну бороду, рясу чи пальто, великого хреста на грудях (уявіть це для епохи Радянської влади. – прим. наша. – Я.Д.), однак порядки були однаковими для всіх. Цікавий факт, що лікар походженням з Литви, а говорив і писав лише українською, був знайомий з творчістю Остапа Вишні, цікавився російською літературою (Максиміліаном Волошиним, містиком і символістом). У щоденнику таким же добрим є і портрет лікаря: «Це низенький, чорний, років під 40 чоловічина, верткий, бистрий, з нервовими рухами і з якимись дивними сірими очима. Весь в русі…» [10, с. 334]. Навіть у складних життєвих умовах, лікар завів город і посадив дерева. Мабуть життя його навчило, що навіть з людиною, знайомою йому за книжками, він не впустив в своє серце: «Одвертим він зо мною не був, але видко, що в нього справді получається лікарська освіта з релігійним намулом» [10, с. 334].

 Табір по-різному впливав на психологію людей: одні прагнули скоріше повернутися додому, а інші змирялися зі своїм становищем, пристосовувалися і навіть у таких умовах шукали собі вигоду. Остап Вишня називав їх «вічними лагерниками»: «Вони не здатні працювати на волі, а тут, паразитуючи, плазуючи, тримаються й благоденствують. Вихід з лагеря ‒ для них трагедія» [10, с. 343].

 Була в таборі ще й третя категорія арештантів, це ті, які ненавиділи своє становище, але не уявляли, куди підуть після звільнення, роз уміючи, що тим, хто побував у сталінських таборах, буде дуже важко влаштуватись на волі. Тому багато хто залишався у таборі вільно найманим. Митець, спілкуючись із цими людьми, з гіркотою приходив до думки, що «лагер ото так впливає на людину, паралізує її волю, дерзання і т. д. Це ж жах! Невже й мене засмокче це болото, що й я залишусь «вічним лагерником». А що ж? 10 років! Хіба це жарт и?! Який жах!!» [10, с. 343].

 Як це не дивно звучить, та серед жахливих табірних умов траплялися й радісні моменти ‒ це зустріч із друзями-письменниками, яких також арештантська доля закинула на далеку Північ. У щоденнику враження від таких зустрічей записані у формі нотаток, та емоції все одно переповнюють автора: «Зустріч з Гжицьким. Коли мені сказали, що прибув Гжицький, я ніяк не міг зрозуміти ‒ в чім річ? Знаю, що Гжицький в Дмитлазі, працює в редакції, і нате вам ‒ Чиб'ю» [10, с. 335]. Виявилося, що він подав записку з проханням видавати газету українською мовою, за що й поплатився! Людина змушена працювати на загальних важких роботах: місити глину, носити землю тощо. Агроном-лісовод за професією змушений жити в шальмані, бо не можна переводити в приміщення без призначення.

 Разом із харківцями прибув друг Остапа Вишні – Гірняк, актор, який приїхав разом із кооператором Жмурко, Гаско Мечиславом – поетом, прокурором Музиченко та іншими представниками тодішньої еліти. «Гірняк прибув! Йосип Йосипович. Яка радість! Власне, не радий же я, що йому, бідному, теж довелося пробувати всього лагерного і що він потрапив в оці «места не столь отдаленные», а радий я, що буд у з ним укупі, бо люблю я Гірняка» [10, с.346]. Культурні сили країни використовували не за призначенням, навіть Лесь Курбас з колегами по театральному цеху працювали на загальних роботах, рубаючи дрова.

 Остап Вишня турбувався про долю друзів, намагався полегшити їхнє табірне буття.

 Листи, адресовані з ув’язнення до дружини доповнюють щоденникові записи. Так як і у листах, у записах постійно простежується думка про турботу за рідних. Безмежна вдячність Варварі звучить лейтмотивом:

«Варя готується до од’їзду.

 Латає, бідна, мене, облатує.

Який вона молодець!

Ніколи, між іншим, не чекав я, що така вона буде.

Я цього ніколи не думав, але я ж так само мав сумнів, що вона так буде битися і клопотати за мене, так зв’яже своє життя з моїм.

І от нещастя показало, яка це цільна, прекрасна, самовіддана натура» [10, с. 329].

 Остап Вишня занотовував дати, коли отримував листи, телеграми і посилки від дружини, з нетерпінням чекав її приїзду. У коротких, майже стенографічних записах ‒ і надія на зустріч та спільне поселення, і біль розчарування: «2.Х. У Мороза. Крах надій. Одмовлено. Розпач» [10, с. 354]. Дні, проведені з дружиною в Чиб'ю, видавалися йому теплішими і яснішими від інших, а «поїде Варя, буде холодно і всередині, буде скоро холодно й на дворі…» [10, с. 332].

 Сторінки щоденника Остапа Вишні наповнені тугою за рідним краєм, спогадами про Україну: «Ідеш собі берегом Ухти, не почуваєш, що ти в'язень, що ходиш десь чи то понад Пслом, чи над Сулою… Забуваєш хоч на мить, де ти й хто ти тепер…» [10, с. 334].

 Дуже схвилював письменника концерт у місцевому клубі: «А хто ж? Хто ж співає, крім українців? Скрізь тепер їхні пісні лунають ‒ по тайгах, по тундрах… Аби не плакали ‒ хай співають!!» [10, с. 328]. У наведених рядках прочитується і підтекст, скільки безневинних талановитих людей, інтелігенції було знищено в таборах Сибіру й Півночі.

 Відбувався і так званий «вечір нацмен». За «нацменів» прийнято було вважати узбеків, таджиків, казахів, туркменів. До цієї когорти не належали грузини, вірмени, тюрки. У таборі було особливе ставлення до представників нацменів, у чомусь зверхнє, працювали вони і жили окремо.

 Остапа Вишню вразив виступ Рамзи, колишнього наркомоса Узбекистану, який вийшов на сцену в національному халаті: «Я дивився і ніяк не міг зрозуміти: чому він натяг халата і стоїть у хорі. Мене зворушило, що він, наркомос, не стидається виступати в хорі з усіма своїми, але для мене незрозуміла його «екзотика».

 Оцими «халатами» вони самі принижують їхню прекрасну пісню, їхнє слово, їхній танок…Ну, ясно, з боку панівної нації: «го-го-го!»

 Так жалько було дивитися на страдницьке обличчя Рамзі, коли він стояв у хорі і слухав «гоготання» братів своїх – європейців…» [10, с. 347].

 У щоденнику є й записи про українську культуру і літературу зокрема. Так, 31серпня 1934 року він аналізує газетне повідомлення про 1-й Всесоюзний з'їзд письменників, акцентуючи на подальшому розвитку української літератури: «Жалюгідна доповідь Кулика про українську літературу. Як і зав жди: перестав предмет обговорення ‒ можна те саме сказати про свинарство, про хлібозд ачі і про все, що хочете. Шаблон, аж дохлятиною воняє» [, с. 351]. Увагу гумориста привернули доповіді представників інших літератур, «Особливо – кавказці! Молодці! […]» [10, с. 351].

 Доповідь М.Горького відповідала усім вимогам часу, «Конкретно про літературу небагато. Єдине, що цінного в доповіді, це визначення соц[іалістичного] реалізму (нарешті) і різниця між соц[іалістичним] реалізмом і колишнім реалізмом» [10, с. 351].

 Остап Вишня з гіркотою зазначає, що справжні літературні таланти зникли з творчої арени і українська література духовно збідніла: «Тільки що ж може написати літературного Кулик, Микитенко? Красти нема в кого, бо Хвильового нема. Куліш і т. ін. в «нетях». Туго доведеться бідолашним «талантам». Ну, щасти їм, доле, дати твори! А ми сидітимемо як «бесследно исчезнувшие» [10, с. 352]. Це був передостанній розширений запис у табірному щоденнику Остапа Вишні. Далі умови перебування в таборі погіршились, навіть листи дозволялося писати за встановленим лімітом, не кажучи вже про щоденник.

 Остап Вишня намагався вести записи про значущі події, вони відзначаються щирістю, просякнуті горем, за долі людей, нотками туги через розлуку з родиною.

**§ 3.2. «Думи мої, думи мої» - зразок повоєнного щоденника**

 ***«Все життя гумористом!***

***Господи! Збожеволіти можна від суму!»***

(Запис у щоденнику «Думи мої, думи мої» від 7 червня, 1950 р.)

 Щоденникові записи «Думи мої, думи мої»ми розглядаємо крізь призму людини, яка провела десятирічний термін ув’язнення через доноси, за штучно оформленою справою. Якщо записи, що велися в Чиб’ю відображають умови перебування в таборі, то аналізований щоденник – це розмірковування, спостереження вільної людини.

 З перших рядків – враження й захоплення, гордість за свій народ: «Наш замічательний народ… Од його ми народ дотепний. Веселий. Мудрий. Я бачу свій народ, як він, ухмиляючись в уса, дивиться на тебе своїми лукавими очима й «зничтожає» тебе. Як я люблю цей народ, коли він мене «зничтожає»… І я його розумію, і він мене розуміє, і знає, що люблю ж я його, як сонце, як повітря, а він, народ, стоїть, підморгує, усміхається… Та будь же ти тричі щасливий!» [10, с. 438]. Олександр Гриценко зауважив: «У цьому роздумі, що ним відкриваються щоденникові записи «Думи мої…», бачимо, як автор неначе переморгується зі своїм «лукаво ухмиленим» читачем, крутячи дулі в кишенях тому, іншому, «компетентному» читачеві, який, схоже, передбачався «стріляним горобцем» Вишнею як імовірний перший читач щоденника. Тож емоційні зізнання автора в записах «Думи мої, думи мої», зроблених у час, коли він знав, що перебуває під пильним наглядом, не варто приймати за чисту монету. Вони ‒ така ж продумана фікційно-біографічна творчість із подвійним дном, як і «Моя автобіографія» 1927 року, як і фейлетон про Остапа Вишню ‒ «великомученика» 1945-го. Усі вони мають кілька смислових рівнів і кілька різних адресатів» [25, с. 149].

 У цих записах своєрідне місце відведено рідній Полтаві, перебуваючи на річниці святкування 150-ліття «Енеїди» І.Котляревського, письменник не приховує захоплення дорогим місцевостям, а головне – пишається, що належить до когорти славетних земляків: «Котляревський – наш полтавчанин! А я – голова міста Полтави! Все було в Полтаві: і Котляревський, і Короленко» [10, с. 440]. З таким же пієтетом Остап Вишня описує враження від постановки «Наталки-Полтавки» в Полтавському театрі.

 Крізь усі ці записи проходить головна ідея – людина, народ є рушійною силою, здатною підняти маси під проводом ватажка. Саме тому і згадує Остап Вишня а перших щоденникових записах діяльність гетьмана Б.Хмельницького, роль письменників, зокрема Тараса Шевченка: «Т.Г. Шевченко! Досить було однієї людини, щоб урятувати цілий народ, цілу націю» [10, с. 440].

 Своєрідною настановою для молодшого покоління письменників звучать слова Остапа Вишні: «Коли входиш у літературу, чисть черевики!

 Не забувай, що там був Пушкін, був Гоголь, був Шевченко!

 Обітри черевики!

 Одного хочеться – не принизити Шевченка, не принизити Пушкіна, не принизити Котляревського, і Горького, і Коцюбинського, і Грабовського, і всіх… всіх…» [10, с. 441].

 Записи, що стосуються письменницької майстерності, ставлення до колег, критичні відгуки про видані твори видаються нам найбільш цінними з позицій часу. Певним кредо письменника можна вважати його слова: «Для літератури мало кришталевої чистоти, література – це перл у кришталях і чистота в найчистішому» [10, с. 450]. Зважаючи на такий вислів, письменник наводить авторську чистоту представників української літератури минулих століть: «Леся Українка і багато інших – поети не тільки свого народу, а вони поети всіх народів, всього людства, бо вони, крім своєї геніальності, ще й

кришталево чесні » [10, с. 444].

 Доля рідної літератури, особливо її представники завжди хвилювали письменника: «Ну, чому я мушу чукикати літературу? Чому я мушу боліти, страждати за того, хто прийшов у літературу? Офіціально? Ні!

 А серцем, душею, болем моїм?

 Чому? Чому такий біль у мене не тільки за «провалля» в літературі, а за особу талановиту, за її поведінку навіть в особистому житті?..» [10, с. 449]. З огляду на це Остап Вишня сформулював мету письменницької праці для нащадків: «І коли я вже волею судеб зробився письменником і визначилася моя робота, я с в і д о м о (підкреслюю це!) думав про одне:

 «Пошли мені, доле, сили, уміння, талану, чого хочеш, ‒ тільки щоб я хоч що-небудь зробив таке, щоб народ мій у своїм титанічнім труді, у своїх печалях, горестях, роздумах, ваганнях, ‒ щоб народ усміхнувся! Щоб хоч не на повні груди, а щоб хоч одна зморшка його трудового, задумливого лиця, ‒ щоб хоч одна зморшка ота розгладилася! Щоб очі мого народу, коли вони часом печальні та сумом оповиті, ‒ щоб вони хоч отакуньким шматочком радості засвітилися» [10, с. 451-452].

 Таким же схваленням звучать рядки про російську літературу: «Пушкін, Гоголь, Лермонтов, Толстой, Достоєвський, Чехов, Островський, Горький.

 Преклоняюсь…

 А преклоняючись, хочу, щоб їх ‒ усіх!!! – з н а в народ руський» [10, с. 442].

 З вдячністю за материнське виховання, науку, школу життя згадує письменник: «Я такий собі Павлушка, селянський син, бігав без штанів по Груні на Полтавщині (недалеко Чернеччина, недалеко Охтирщина, отам, де Монастирщина), бігав, швиряв картоплю, драв горобців (а правильно ‒ горобці!), била мене мати віником і навіть горнятками череп'яними кидала в голову. Спасибі матері!

 Потім ‒ освіта. Розірвана освіта (перший учитель Іван Максимович Мовчан, старий дід ‒ і він бив нас лінійкою по руках, а я б тепер, коли б мав змогу знайти ту лінійку, я б її поцілував!).

 Потім з Павлушки вийшов Остап Вишня. Письменник» [10, с. 443]. Ставлення до батьків шанобливе письменник проніс усе життя, у зрілому віці згадував про їхнє життя, ставлення до дітей: «Кланяюсь могилам батька та й матері!» [10, с. 455].

 При читанні художньої спадщини Остапа Вишні впадає в око і з перших рядків зачаровує мелодійна, щира, рідна наша мова, вплетена майстерністю справжнього полтавця, пригадаємо в цьому сенсі й мовотворчість І. Котляревського. Таким щирим був Остап Вишня і в щоденникових записах у таборі. З любов’ю говорить письменник і на волі: «…не знає N духу української мови, її аромату, її душевно ніжного-ніжного трембітотону, її колискової душі, чебрецевих її пахощів, її тремтіння, її шелестіння, її бриніння... » [10, с. 452]. Письменник неодноразово наголошував, що треба не тільки знати, а й вміти користуватися словом. Особливо гостро ця проблема постала під час перекладу, коли «рецензент», не розуміючи лексико- стилістичних особливостей написав зауважень більше ніж на шістдесять сторінок: «Він вимагає дослівного, буквального перекладу!

 Із його зауважень видно, що він, N, знає українські слова, та не знає мови!

 Це якийсь ш а ш і л ь у мові» [10, с. 465].

 А як дотепно Остап Вишня характеризує письменників з якими щодня спілкується, утворюючи авторські новотвори, гідне перо гумориста знайшло свій прояв і у щоденнику: «Мені дуже страшно дожити до того моменту (чи часу), коли дзвінкосерйозний Малишко, або людодотепний Воскрекасенко, чи несміливо-сміливий Смілянський, чи колючий Маківчук, чи

Їй богу ж я люблю природу (а любить він таки її по-справжньому) Новиченко, чи «а ви коли-небудь тягли» Гончаренко, чи «не дай бог хто-небудь дiзнається що я спінінгіст» Вільховий, чи "їй богу товаришi я обов'язково поїду аякже ж" Копиленко, чи "та там двi щучки й один окуньчик" Дорошко, чи "поїхали бачили не стрiляли як стрiляли не влучили" М.Т.Рильський,чи "може ай боже i я б поїхав так воно як стрiляє так бахкає а птичка ж вона хоче жити" П. Г. Тичина, чи "i в мене була сучечка ой сучечка чорна хороша i я їй богу мисливець" О. Є. Корнійчук, чи "ай що ви менi говорите я бiльше футболiст" Ю. К. Смолич, чи "ой охота вона мене намочить" Ю. І. Яновський, чи "слово честi убив шiстсот найшов одну" Богдан Чалий, чи "i в мене пес гавкає а я ж один а в мене хазяїн" Семен Скляренко, чи "нащо менi мисливська рушниця коли я той що греблi рвав" Платон Воронько, чи "а може ж мисливство не дуже iдеологiчно витримане" Микола Руденко, чи "а в сталинграде мы не охотились" Борис Палійчук, чи "а кто его знает стреляет не стреляет" М. М. Ушаков, чи "Ярослав мудрий теж ходив на лови" І. А. Кочерга» [10, с. 447].

 Людина, яка потрапила в складні умови, перенесла всі страждання буде сприймати і чужий біль як свій. Власне таким і був Остап Вишня, намагався допомогти кожному, хто звертався, уболівав за долю пересічного громадянина: «Їду в таксі. Дивлюся на водія… І знову – думка: скільки в нього дітей? Чи обідав він сьогодні? І як? Чи образив його хтось?» [10, с. 453]. Таким же задумом переймався письменник у театрі, розмірковуючи про долю актриси: «Танцювала актриса. А я собі сиджу та думаю: «Ми дивимося, милуємося, ляскаємо, а хто ж із нас подумав, хто подбав про те, чи їла вона сьогодні, чи спала вона сьогодні, чи відпочивала перед тим, як оце перед нами вона танцює, милує нас, веселить нас?!

 І хто ж із нас прийде, скаже їй спасибі, сердечне, хороше?

 Ніхто!

 Тільки якийсь рецензент, заробляючи свій гонорар, кине:

─ «Носок вона не так поставила!»

 Рецензент...» [10, с. 453].

 А щоб урятувати простого вчителя, старого пенсіонера із більше ніж п’ятдесятилітнім стажем Остап Вишня написав листа директору треста і зателефонував заступнику міністра комунальних справ.

 У наш складний час військово-політичної агресії на Донбасі промовистими є слова письменника про наш край. У серце гумориста шахтарські терикони увійшли назавжди: «Був цього літа (осені) на Донбасі. В Кадіївці. Ой, які хороші люди! Чудесні! А як їх написати? Не так, як N, а по-справжньому? Не знаю! Ще раз: не знаю! Було б непогано написати щось "вишневе" про Донбас. Хай би посміялися! Тільки не думайте, що я, Вишня, гадаю, що Донбас без мене не вміє сміятися! Ха-ха! І вміє сміятися, і знає, як сміятися, — ще краще від нас із вами.

 А от ‒ у літературі? Як? Анекдотиками? Не вийде! Вони, донбасівці, такі мудрі, такі чудесні, що нас із вами розсмішать... Ох і кріпкий орішок! Може, я й не розкушу, та знайдуться люди, що після мене так засміються, так загогочуть, що тільки квакнеш. Скільки єсть там людей, скільки єсть там явищ ‒ чудесних, неповторних...

 А як?! Поки що я не втнув...

 А можна... Ой як можна...

 А головне ‒ треба!

 Щоб розлігся шахтарський сміх, радісний, весели, а головне ‒ творчість!

 Він буде! Вірю!» [10, с. 457-458].

 Пересипані щоденникові записи думками про ставлення до людей, бачимо, як Остап Вишня вільно поводився і з відомими людьми, як-от, професор Михайло Коломійченко, якого письменник знав ще юним лікарем, художник Іван Їжакевич,чиновниками і з простими людьми, як сторож Феодосій Рвач чи водій таксі. Це все свідчить про людяність митця. Чимало місця відведено спогадам про дитинство, рідну Полтаву і батьків. Не оминув Остап Вишня і питання національної ідентичності, мови. Аналізовані записи виступають своєрідним літописом тієї доби, бо автор ділиться враженнями від кінофільму О.Довженка «Мічурін» і висловлює критичні відгуки, захоплюється творчістю Ю.Яновського (це власне ми простежили і в листах з табору. – прим. наша. – Я.Д.), звичайно найбільш цінними є роздуми щодо письменницької майстерності.

**ВИСНОВКИ**

 Остап Вишня – один з найулюбленіших і знаних українських письменників, адже його збірки розходились мільйонним тиражами. Користуючись псевдонімом, Пало Губенко написав сотні гуморесок і фейлетонів, усмішок і «реп’яшків», сповна реалізуючи свій гумористичний талант.

 Художня спадщина, складний життєвий шлях, мемуаристика – усе це становить цінний матеріал для відновлення, уточнення біографії митця, кола його однодумців, ворогів. Свідчення письменника відображають історичне минуле України ХХ століття, національного-українського суспільства й культури.

 Творчість Остапа Вишні стала об’єктом ґрунтовних наукових розвідок ще в 60-х роках ХХ століття. Серед радянських літературознавців варто згадати таких, як І. Дузь, І. Зуб , А. Журавський та ін. Дуже багато не тільки для упорядкування архівів митця, а й для осягнення його творчості зробила дружина В. Губенко-Маслюченко. Популярними твори Остапа Вишні були і в діаспорі, тому літературно-критичні розвідки про його творчість з’являлися і за кордоном (зокрема, нариси Юрія Лавріненка). Серед сучасних науковців, що звертаються до теми життя і творчості Павла Губенка, В. Агеєва, С. Гальченко, Т. Гундорова, Ю. Ковалів, Р. Коломієць, М. Наєнко, М. Сулима, І. Цимбал та ін.

 Епістолярій митця не був об’єктом наукових досліджень, маємо поодинокі статті.

 Проведений аналіз листів дозволяє зробити певні висновки. Наведені зразки характеризуються мозаїчністю, фрагментарністю та постійною зміною інтонацій. Листи Остапа Вишні несуть на собі відбиток творчого обдарування митця. Композиційні та стилістичні індивідуальні особливості листів зумовлені тематикою останніх. Епістолярій характеризується взаємопроникненням літератури та інформації, поєднання побутовізму з високими матеріями, іронії з діловитістю.

 Нами виокремлено тематичні групи: *лінгвокультурологічна, побутова* (стосується особливостей перебування і потреб ув’язнених) та *суспільно-історична* (письменник, наскільки це дозволялося і були можливості стежив за світовими подіями, літературним життям тощо).

 Остап Вишня за своє життя вів два щоденники: перший писав у тяжких умовах Ухтпечлагу, а другий ‒ з 1948 по 1955 рік. Щоденникові записи Остапа Вишні охоплюють лише перший рік перебування його в ухтинських таборах, тому, звичайно, не дають повної картини його спостережень, висновків, душевних переживань трагічної «десятирічки». Цінними для нащадків є записи в першу чергу через ідентичність, адже листи за 1934 рік втрачено, а нотатки того часу – єдиний документ, що зберігся до нашого часу.

 Щоденникові записи «Думи мої, думи мої»ми розглядаємо крізь призму людини, яка провела десятирічний термін ув’язнення через доноси, за штучно оформленою справою. Якщо записи, що велися в Чиб’ю відображають умови перебування в таборі, то аналізований щоденник – це розмірковування, спостереження вільної людини.

 У педагогічній практиці вивченню творчості Остапа Вишні приділено значну увагу, тому нами запропоновано методичні рекомендації щодо вивчення біографії письменника, визначаємо основні проблеми його творчості, висвітлюємо деякі питання теорії сатири, зокрема відтворення дійсності засобами комічного.

 Перспективи наукового дослідження вбачаємо в осмисленні й уточненні наукової біографії Остапа Вишні. Виокремлення ширшої тематики епістолярію й аналіз його крізь авторську свідомість.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Агеєва В. Чому розстріляли редакцію «Перця» і як урятувався Остап Вишня https://www.bbc.com/ukrainian/blogs-40108478
2. Бондарчук М. З життя знаменитих і талановитих : (нариси та ст.) / М. Бондарчук. — Хмельницький : Вид-во Цюпак, 2012. — 195 с. : іл.
3. Брайко О. Про історію текстів і тексти в історії// Слово і час. – 2016. - № 3. – С. 123-124.
4. Брюгген В. Без листів література неповна / В. Брюгген // Вітчизна. – 1996. – № 5-6. – С. 109-111.
5. Бубній П. Йосип Гірняк, побратим Остапа Вишні. Тернопіль. 1991. № 1. С. 43-44.
6. Бурляй Ю. З погляду критики / Ю. Бурляй // Літ. Україна. – 1989. – 12 листопада.
7. Вишня О. Твори. У 4 т. Т. 1 : усмішки, фейлетони, гуморески. 19191925 / Остап Вишня ; підгот. тексти, упоряд. і склав прим. І. Зуб; авт. передм. Ю. Цеков. — К. : Дніпро, 1988. — 526 с.
8. Вишня О. Твори. В 4 т. Т. 2 : Усмішки, фейлетони, гуморески, 19251933 / Остап Вишня ; підготов. текстів, упоряд., прим. Ю. Цекова. — К. : Дніпро, 1988. — 461 с.
9. Вишня О. Твори. У 4 т. Т. 3 : Усмішки, фейлетони, гуморески. 1944-1950 / Остап Вишня ; підгот. тексти, упоряд. і склав приміт. Ю. Цеков . — К. : Дніпро, 1989. — 398 с.
10. Вишня О. Твори. У 4 т. Т. 4 : Усмішки фейлетони, гуморески. 19511956. З неопублікованого. 1934-1943. Чиб'ю. Материалы к истории Ухтинской экспедиции. З листування / Остап Вишня ; підгот. тексти, упоряд. і склав приміт. І. Зуб; авт. бібліогр. покажч. Т. Добко. — К. : Дніпро, 1989. — 606 с. — Бібліогр. с.604.
11. Вишня О. Чиб’ю; З листування ; Думи мої, думи мої… // Вишня О. Твори: в 4-х т. Т. 4 / Остап Вишня. — Київ: Дніпро, 1989. — С. 326-478.
12. Вишня Остап. «Ех і життя мотузяне! Терпи, козаче…» : Із родинного листування (1933-1943) // Вітчизна. 1989. № 11–12. С. 134–147.
13. Вечерова К. Життя та творчість Остапа Вишні. Літературний диктант / Катерина Вечерова //Дивослово. – 2019. - № 10. – С. 24-25.
14. Галич О.А. Письменницькі мемуари в школі. Видання друге. – Луганськ, ВФК „Знання”, 2001. – 146 с.
15. Галич О.А. Українська документалістика на зламі тисячоліть: специфіка, генеза, перспективи: Монографія. – Луганськ: Знання, 2001. – 246 с.
16. Гальченко С. "Десятирічка" Остапа Вишні (рукопис із шухляди часів незалежності) / Сергій Гальченко // Слово і час. – 2007. – № 8. – С. 57-69.
17. Гальченко С. "Десятирічка" Остапа Вишні / Сергій Гальченко // Скарби літературних архівів. – К. : Атопол, 2012. – С.
278- 299.
18. Гальченко С. «Автобіографія» Остапа Вишні (з камери № 15) / Сергій Гальченко // Слово і час. – 1999. - № 12. – С. 12-13.
19. Гальченко С. «Камерна» автобіографія Остапа Вишні (з камери № 15) / Сергій Гальченко // Скарби літературних архівів. – К. : Атопол, 2012. – С. 300-317.
20. Гальченко С. Табірний щоденник Остапа Вишні / Сергій Гальченко // Скарби літературних архівів. – К. : Атопол, 2012. – С. 318-321.
21. Гальченко С. Сумний епістолярій сміхотворця / Сергій Гальченко // Скарби літературних архівів. – К. : Атопол, 2012. – С. 322-317-387.
22. Гальченко С. Історія тексту : джерелознавчі і текстологічні аспекти творчості П.Г. Тичини, В.М. Сосюри та Остапа Вишні / Сергій Гальченко ; Нац. акад. наук україни, Ін-т л-ри ім. Т.Г. Шевченка. – Київ : Наукова думка, 2014. – 688 с.
23. Голда Д. Мисливські зорі Остапа Вишні /Данило Голда //Чумацький шлях. – 2006. – №4. – С. 19-22.
24. Гриценко О. Остап Вишня в українській культурі пам’яті: «король тиражів», «народний гуморист», суспільна інституція, знаряддя пропаганди, «національний мученик». Частина 1 // Культурологічна думка. Збірник наукових праць. К.: Інститут культурології Національної академії мистецтв України. 2019. №16. С. 136 – 163.
25. Гриценко О. Остап Вишня в українській культурі пам’яті: «король тиражів», «народний гуморист», суспільна інституція, знаряддя пропаганди, «національний мученик». Частина 2 // Культурологічна думка. Збірник наукових праць. К.: Інститут культурології Національної академії мистецтв України. 2019. №16. 188 с. – С. 136 – 163.
26. Живий Остап Вишня. Збірник спогадів про письменника. – К. : Дніпро. – 1966. – 303 с.
27. Жуковська О. У табірній зоні / Олена Жуковська // Літ. Україна. – 1989. – 12 листопада.
28. Журавський А. Трагічна «десятирічка» Остапа Вишні / А. Журавський // Літ. Україна – 1988. – № 23.
29. Зуб І.В. Борець, громадянин, майстер (Штрихи до портрета Остапа Вишні) // Радянське літературознавство. – 1984. – № 4. – С. 36-46.
30. Зуб І. В. Вишня Остап / І. В. Зуб // Енциклопедія Сучасної України. Т. 4. В-Вог / голов. редкол.: Дзюба І. М. [та ін.]. – Київ : Поліграфкнига, 2005. – С. 482-483.
31. Зуб І. В. Вишня Остап / І. В. Зуб // Українська Літературна Енциклопедія. Т. 1. А-Г / редкол.: Дзеверін І. О. [та ін.]. – Київ : Голов. ред. Укр. Рад. Енциклопедії, 1988. – С. 314-315.
32. Зуб І. В. Остап Вишня. Риси творчої індивідуальності /І. В. Зуб. – К. : Наук. думка, 1991. – 172 с.
33. Зуб І. В. Остап Вишня. Нарис життя і творчості /І. В. Зуб. – К. : Дніпро. – 1989. – 239 с.
34. Зуб І. Остап Вишня / І. Зуб // Історія української літератури XX століття. У 2 кн. Кн. 1. Перша половина ХХ століття / за ред. В. Г. Дончика. – Київ : Либідь, 1998. – С. 363-367.
35. Зуб І. Несвоєчасна сатира Остапа Вишні // Літ. Україна. – 1989. – 27 квітня.
36. Ільєнко І. Північні етапи великого сміхотворця. Остап Вишня в лабіринтах ГУЛАГу / Іван Ільєнко // У жорнах репресій : оповіді про укр. письменників (за архівами ДПУ-НКВС) / Іван Ільєнко. – Київ : Веселка, 1995. – С. 170-207.
37. Кирилюк В. М. «Я сміявся і плакав з любові»: листи Остапа Вишні до Варвари Губенко // Літературна Україна. 2004. 26 лютого. С. 7.
38. Кирилюк В. М. «Я сміявся і плакав з любові»: листи Остапа Вишні до Варвари Губенко // Літературна Україна. 2004. 4 березня. С. 7.
39. Крикуненко В. Чи писав в ув’язненні? // Літ. Україна. – 1989. – 12 листопада.
40. Ковалів Ю. І. Історія української літератури : кінець 19 – поч. 21 ст. : підручник : у 10 т. Київ : ВЦ «Академія», 2013. Т. 5: У сподіваннях і трагічних зламах. 2017. 544 с.
41. Коломієць Р. Остап Вишня. Знамениті українці. К. : Фоліо, 2018. 120 с.
42. Костюк Г. Записники Володимира Винниченка // Винниченко В. Щоденник. – Т. 1. – Едмонтон – Нью-Йорк, 1980. – С. 13-14
43. Кулик Іван Література народів СРСР. 1934, ч. 7-8.
44. Куюков Ю. Короп – не бере! : [спомин про О. Вишню] / Юрій Куюков // Березіль. – 2005. – № 1-2. – С. 163-173.
45. Лавріненко Ю. Остап Вишня // Розстріляне відродження : антол. 1917- 1933 / Юрій Лавріненко. – 6-те вид. – Київ : Смолоскип, 2008. – С. 613-623.
46. Лавріненко Юрій. Остап Вишня / Юрій Лавріненко // Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики XX ст. ‒ Кн. перша. ‒ К. : Рось, 1994. ‒ С. 480-487.
47. Літературознавчий словник-довідник/ Р.Т. Гром’як, Ю.І. Ковалів та ін. – К.: ВН “Академія”, 1997. – 752 с.
48. Мазоха Г. Український письменницький епістолярій другої половини ХХ століття: жанрово-стильові модифікації: Монографія / Г. Мазоха. – К.: Міленіум, 2006 – 344 с.
49. Мельник С.О. Теоретичні і жанрові особливості письменницьких щоденників другої половини ХХ-го століття // Тенденції розвитку української літератури та літературної критики нових часів. – Тези доповідей та повідомлень міжвуз. науково-теоретичної конференції. 15-16 травня 1996. – Харків, 1996. – 112 с.
50. Мірошниченко Лариса Гаряче серце / Лариса Мірошниченко// Слово і Час. 2007 №8. – С. 57-69.
51. Митці на прицілі. Остап Вишня /Передмова, упорядкування текстів та примітки Сергія Гальченка. – Харків: Фоліо, 2018. – 480с.
52. Наєнко М. Мемуари як історія сучасника // Дивослово. – 2003. – № 11. – С. 17.
53. Наєнко М. «Дозвольте помилитися» – останній сатиричний спалах / Михайло Наєнко // «Рідний край» про краян. С. 211-214.
54. Нудьга Г. На літературних шляхах: Дослідження, пошуки, знахідки. – К.: Дніпро, 1999.
55. Павлик Н.В. Лінгвостильові механізми творення комічного в епістолярній спадщині Остапа Вишні/ Неля Павлик// Від смішного до великого: феномен комічного в літературі та культурі. Збірник матеріалів конференції. – Бердянськ, 2016. – С. 103-104.
56. Про Остапа Вишню : Спогади / Упоряд. В. Губенко-Маслюченко, А. Журавський. — Київ : Рад. письменник, 1989. — 334 с. : іл.
57. Петриченко Н.Г. Використання епістолярної спадщини письменників на уроках української літератури: Навч. посібник. – К.: Ленвіт, 2004. – 144 с.
58. Пустовіт В.Ю. Проблеми націєтворення в мемуарному дискурсі вітчизняних письменників ХІХ століття. – Луганськ: Знання, 2008. – 284с.
59. Роман А.Ю. Листи Остапа Вишні 1930-1950 рр. крізь призму сучасного епістолярію /Анна Роман // Науковий вісник кафедри Юнеско КНЛУ Серія Філологія. Педагогіка. Психологія. Випуск 22. – 2011. – С.149-154.
60. Семенюк Г. Ф. Остап Вишня: національний подвижник і митець. Літературознавчі студії: збірник наукових праць. Київський національний університет ім. Тараса Шевченка. Інститут філології. Київ : ВПЦ «Київський університет», 2011. Випуск 30. С. 6–9.
61. Сокол Т. Творчість Остапа Вишні періоду заслання (1933-1944 рр.) / Т. Сокол // Укр. л-ра в загальноосвіт. шк. ‒ 2012. ‒ № 3. ‒ С. 45-48.
62. Степанов Н. Дружеское письмо начала ХІХ века // Поэты и прозаики. – М., 1966. – 360 с.
63. Сулима М. Остап Вишня в оцінці Олексія Полторацького. Режим доступу: http://www.library.univ.kiev.ua/ukr/host/viking/db/ftp/univ/ls/ls\_2011\_30.pdf
64. Танчин К. Психологія писання щоденника: стимули, призначення, мета // Мандрівець. - № 6 – 2003 – С. 28-33.
65. Тартаковський А. Мемуаристика как феномен культуры // Вопросы литературы. – 1999. - № 1. – С. 35-55.
66. Тодд У. Дружеское письмо как литературный жанр в пушкинскую епоху / У. Тодд [И. Ю. Куберский (пер. с англ.)] – СПб., 1994. – 207 с.
67. Цалик С., Селігей П. І сміх, і сльози, і любов Остапа Вишні // Таємниці письменницьких шухляд: Детективна історія української літератури / С. Цалик, П. Селігей. – К.: Наш час, 2010. – С. 224-279.
68. Юдіна О. «Остап Вишня – поет полювання» /Олена Юдіна //Дивослово. – 2018. - № 10. – С. 19-21.

**ДОДАТОК**

**Тема: *Український гуморист Остап Вишня (Павло Губенко). Аналіз творів: «Мисливські усмішки», «Моя автобіографія», «Письменники», «Сом***».

**Мета:** висвітлити життєвий і творчий шлях письменника; розширити знання про риси індивідуального стилю Остапа Вишні; сформувати вміння аналізувати усмішки (тематика, проблематика, засоби творення комічного), художні засоби (портрет, пейзаж, засоби характеротворення, використання народних прикмет, прислів’їв, приказок); порівнювати мисливські усмішки з пейзажними описами в інших творах; з’ясувати значення усмішок в історії української літератури; усвідомити оптимістичну роль гумору в житті людини.

**План уроку**

1. Життєвий і творчий шлях Остапа Вишні.
2. Своєрідність творчої спадщини.
3. Теорія літератури. Форми комічного.
4. Гумореска «Моя автобіографія».
5. Збірка «Мисливські усмішки».

1. Життєвий і творчий шлях Остапа Вишні (1889 – 1956). Народився Остап Вишня (Павло Михайлович Губенко) 13 листопада 1889 р. на хуторі Чечва біля містечка Грунь Зіньківського повіту на Полтавщині (нині Охтирський район Сумської області) в багатодітній селянській сім'ї.

 Закінчив початкову, потім двокласну школу в Зінькові (давала право обійняти чиновника), згодом продовжив навчання в Києві, у військово-фельдшерській школі,після працював фельдшером – спочатку в армії, а з часом – у хірургічному відділі лікарні Південно-Західних залізниць. Та, як згадував письменник, він не збирався присвятити себе медицині – тож, працюючи в лікарні, старанно «налягав» на самоосвіту, склав екстерном екзамен за гімназію і в 1917 р. вступив на історико-філологічний факультет Київського університету; однак скоро залишив навчання (1919 р.) й присвятив себе журналістській і літературній праці.

 Наприкінці1917 року переходить на Міністерство шляхів УНР. Як і чимало ентузіастів відродження національної культури, П. Губенко евакуйований разом із міністерством 1919 р. до Кам'янця-Подільського. У листопаді на сторінках кам`янець-подільських газет «Народна воля» і «Трудова громада» надруковано 21 публікацію молодого гумориста під псевдонімом Павло Грунський. Навесні 1920 р. повертається до Києва й працює у видавництві «Книгоспілка».

 Восени 1920 року його заарештовують. Утім, не виявивши «компромату» в діях П. Губенка ні за гетьманщини, ні за петлюрівщини, його випускають із в'язниці у квітні наступного року.

 Жовтень 1920 р. – переїзд до Харкова. Активно працює в літературних об’єднаннях «Плуг» і «Гарт». П. Губенко стає працівником республіканської газети «Вісті ВУЦВК» у 1921 р. (редагував її В. Блакитний), а кількома місяцями пізніше – і відповідальним секретарем «Селянської правди» (редагував С.Пилипенко), на сторінках якої 22 липня 1921 р. під фейлетоном «Чудака, їй богу!» вперше з'явився підпис «Остап Вишня».

 Журналістська діяльність стала своєрідним джерелом щоденної школи життя. Молодому сатирикові не бракувало життєвих спостережень, комічних барв і жаги творчості – саме тому він мало не щодня міг виступати на сторінках «Вістей», «Селянської правди» та інших видань з усмішками, фейлетонами чи й просто з лаконічними ущипливими відгуками на ту чи іншу подію. Слово гумориста користувалося дедалі більшою популярністю. Виходять одна за одною й збірки усмішок письменника:

«Діли небесні» (1923),

«Кому веселе, а кому й сумне» (1924),

«Реп'яшки», «Вишневі усмішки (сільські)» (1924),

«Вишневі усмішки кримські» (1925),

«Щоб і хліб родився, щоб і скот плодився», «Лицем до села», «Українізуємось» (1926),

«Вишневі усмішки кооперативні», «Вишневі усмішки театральні» (І927), «Ну, й народ», «Вишневі усмішки закордонні» (1930);

двома виданнями (1928 і 1930) побачило світ зібрання «Усмішок» у чотирьох томах тощо.

 Загалом же протягом десяти років українською мовою (якщо брати до уваги й численні перевидання) з'явилося близько ста книжок вишнівської сатири й гумору, твори гумориста друкуються в перекладах російською та іншими мовами братніх народів Радянської країни, тираж їх досягав, як на той час, колосальної цифри...

 Для формування й становлення письменницького таланту Остапа Вишні неабияке значення мали певні біографічні чинники. Дитинство гумориста, як уже згадувалося, пройшло на Полтавщині, де особливо відчувалися любов і шана до славетних земляків-класиків І. П. Котляревського й М. В. Гоголя (творами останнього майбутній письменник захоплювався вже в шкільні роки); змалечку пізнавав Павло Губенко всі премудрості селянського буття, навіч бачив яскраві типи людей праці, захоплювався їхньою соковитою мовою, у якій часто озивалася дотепність народного гумору. Робота в пресі стала своєрідним продовженням, уже на вищому рівні, громадянської зрілості, цієї щоденної школи життя, що її сумлінний і спостережливий літератор проходив зі справді винятковою невтомністю. Молодому журналістові й письменнику Остапові Вишні вистачало життєвих спостережень і комічних барв ‒ саме тому він мало не щодня міг виступати на сторінках «Вістей», «Селянської правди» та інших видань з усмішками, фейлетонами чи й просто з лаконічними ущипливими відгуками на ту чи ту конкретну подію. Його слово користувалося незвичайною популярністю.

 Відома робота Остапа Вишні в оргкомітеті Спілки письменників України та у Всесоюзному оргкомітеті, що здійснювали підготовку до створення республіканської та союзної письменницьких організацій.

 ***26 грудня 1933 р.*** Остапа Вишню було заарештовано, він отримав стандартне звинувачення в контрреволюційній діяльності; перебуває у в’язниці НКВС у Харкові.

 ***23 лютого 1934 р.*** судова «трійка» визначила міру покарання ‒ розстріл, а ***3 березня*** рішенням колегії ОДПУ його замінили десятирічним ув'язненням. Письменник відбував ці строки в Ухті, Комі 4 АРСР, на руднику Еджит-Кирта ‒ був на різних роботах, якийсь час працював фельдшером, плановиком у таборі, у редакції багатотиражки Ухтпечтабору «Северный горняк».

 У своїй «захалявній» книжечці гуморист із гіркотою писав: «Сиджу я й працюю в редакції «Сев [ерный] гор [няк]». Переписую лагкорівські замітки ‒ готую їх до друку».

 Письменник починає вести табірний щоденник, який згодом отримав назву «Чиб`ю. 1934» і побачив світ лише в 1989 році. Цей унікальний документ відкриває трагічні сторінки життя письменника та інших політв’язнів на засланні, зокрема вихідців з України, які складали окремі загони.

 У ***1943 р***оці закінчується перебування Остапа Вишні на засланні. Очевидно, цьому допоміг М.С.Хрущов. Про письменника клопотався і О.Довженко. У ***1955 р***оці Остапа Вишню реабілітовано.

 Першим твором, що знаменував повернення письменника, стала «Зенітка», опублікована в газеті «Радянська Україна» 26 лютого 1944 р., ‒вона обійшла всі фронти, часто читалася по радіо, викликаючи теплу усмішку в бійців і трудівників тилу та додаючи їм віри в близьку перемогу вад ворогом.

 Як і раніше, Остап Вишня всім серцем сприймає турботи й клопоти народні ‒ економічні, політичні, морально-виховні, культурно-мистецькі, що сповна засвідчують його книжки усмішок «Зенітка» (1947), «Весна-красна» (1949), «Мудрість колгоспна» (1952), «А народ воювати не хоче» (1953), «Великі ростіть!» (1955), «Нещасне кохання» (1956) та інші. Гуморист працює над перекладами творів російської та світової класики ‒ М. Гоголя, А. Чехова, О. Сухово-Кобиліна, Марка Твена, О'Генрі, Б. Нушича, Я. Гашека, Я. Неруди, російських радянських письменників.

 Остап Вишня брав участь в організації та редагуванні перших двох номерів журналу «Червоний перець» (1922) і продовжив працю в цьому ж журналі з 1944 року.

 Після Великої Вітчизняної війни Остап Вишня ‒ член редколегії журналу «Перець» і один із найактивніших його співробітників, член правління Спілки письменників України, інших громадських організацій республіки, учасник численних зустрічей із читачами.

 Протягом ***1948-1955*** рр. письменник веде «Щоденникові записи».

 ***1954*** р. – опубліковано «Мисливські усмішки».

 У ***1956 р***. виходять «Твори» в двох томах.

 До останніх днів життя (помер Остап Вишня ***28 вересня 1956*** р.) він віддавав талант і натхнення своїм читачам.

 У 1963-1964 рр. виходять його «Твори» в семи томах.

2. Своєрідність творчої спадщини.

 Остап Вишня ‒ письменник, який у 20-х рр. XX ст. заохотив мільйонні маси до читання української літератури. Він був «королем українського тиражу». За життя гумориста побачили світ понад 100 збірок його творів, деякі неодноразово передавалися.

 У великому творчому доробку письменника представлені різноманітні жанри малої прози (усмішка, гумореска, фейлетон, памфлет, автобіографічні оповідання), але скрізь присутній іронічно усміхнений автор у ролі мудрого, дотепного оповідача.

 Остап Вишня ввів в українську літературу й утвердив новий різновид гумористичного оповідання, що його сам же й назвав ***усмішкою***. Лаконізм, влучність, дотепність, іронічність, обов'язкова присутність автора (у ліричних відступах, окремих репліках оповідача) створюють загальну викривальну тональність такого твору.

 Тематичний цикл усмішок:

сільські,

кримські,

закордонні,

реконструктивні,

київські,

мисливські тощо.

 Тематика творів

• українське село у віковічних злиднях;

 • доля інших народів;

• розвиток української культури;

• потяг неосвічених людей до нового життя;

• партійна ідеологія;

• проблеми розвитку національної мови;

• відродження національної гідності українського народу; • природа як джерело краси й натхнення.

 Внесок Остапа Вишні в розвиток української літератури вагомий. Письменник був справжнім новатором, першим, хто прокладав шлях українській сатирі та гумору за нових умов, часто для цього жанру вкрай несприятливих, що й відбилося на життєвій і творчій долі майстра слова.

3. Теорія літератури. Форми комічного.

 Комічне ‒ результат контрасту, розладу, протистояння прекрасного ‒ потворному, низького ‒ піднесеному, внутрішньої пустоти ‒ зовнішньому вигляду, що претендує на значущість.

 Комічне, як і будь-яке естетичне явище є соціальним. Воно перебуває не в об'єкті сміху, а в тому, хто сприймає протиріччя як комічне. Комічне пов'язане із загальною культурою людини.

 Форми комічного

* гумор (використання дотепності та гри слів);
* сатира (критика недоліків, суперечностей);
* іронія (прихований сміх, замаскований серйозною формою);
* сарказм («зла іронія», що має руйнівну силу).

 ***Фейлетон*** ‒ це художньо-публіцистичний жанр, у якому комічна сутність негативних явищ і ситуацій дійсності розкривається шляхом інверсійної, асоціативної розробки теми з використанням авторських та фольклорних комічно-сатиричних образів. Багатства відтінків і барв комічного. По-народному соковита мова. Своєрідно діалогізований виклад дії. Мудрий, іронічно-усміхнений погляд оповідача на порушені проблеми.

 ***Гумореска*** ‒ невеликий віршований, прозовий чи драматичний твір з комічним сюжетом, відмінний від сатиричного твору легкою, жартівливою тональністю. Тут сміх постає у вигляді доброзичливої, емоційно забарвленої естетичної критики в дотепній, парадоксальній, подеколи оксюморонній формі, в аспекті морально-етичних критеріїв, що унеможливлюють цинізм. У гуморесках письменник змальовує події та персонажів чудернацько, часом недоречно, і саме це є основою смішного. Типовими художніми прийомами, що використовуються в гуморесці є неправильне тлумачення якогось явища, події, предмета, уживання слів і виразів жартівливого характеру, пестливих слів.

 ***Усмішка*** ‒ різновид фейлетону та гуморески, уведений в українську літературу Остапом Вишнею. Своєрідність жанру усмішки у поєднанні побутових замальовок із частими авторськими відступами, у лаконізмі й дотепності.

 ***Автобіографічне оповідання*** ‒ опис власного життєвого шляху (наближений до мемуарів).

4. Гумореска «Моя автобіографія».

 «Моя автобіографія» за жанром ‒ гумористичне оповідання, або гумореска. Композиція відповідає формі ділового паперу ‒ автобіографії. Твір написаний протягом 15-16 березня 1927 року, надрукований у видавництві «Книгоспілка» того ж року. Твір поділений на п'ятнадцять невеличких розділів-етюдів, об'єднаних єдиним задумом: «підмемуарити життя пройдене, а то перед історією буде ніяково».

 У «вступному» етюді-розділі автор розповідає про те, де й коли народився, про батьків та дідів. В Остапа Вишні що не речення ‒ то народний жарт, який містить глибинний підтекст.

 З наступних розділів читач дізнається, що «письменник ‒ не так живе й не так росте, як проста собі людина», і «письменники так, спроста, не бувають». Виявляється, головну роль у формуванні майбутнього українського письменника відіграє природа: картопля, бур'яни, птахи... З дитинства проніс через усе життя свою любов до природи Павло Михайлович, про що написав в «Мисливських усмішках».

 Другий і третій етюди присвячені етапам навчання, формуванню світогляду майбутнього художника слів.

 Гумореска скомпонована з окремих невеличких розділів «фресок». Автор «вихоплює» найяскравіші, найхарактерніші епізоди, події. Це не лише життєпис, а й аналіз пережитого автором. «Найголовніші моменти», переважно ‒ веселі, іноді ‒ трагічні. Гострий на слово гуморист постає серйозним і вдумливим. Гумореска насичена розмовною лексикою, розповідними інтонаціями. Комізм ситуації базується на контрасті. Твір вражає людяністю, щирістю. Оповідаючи про своє дитинство, автор досягає сміху ще й шляхом приписування своєму персонажеві невластивих йому рис.

 З теплотою і трепетом згадує автор свого першого вчителя, котрий був «доброї душі дідуганом, білий-білий, як білі бувають у нас перед Зеленими святами хати. Учив він сумлінно, бо сам він був ходяча совість людська». І тут же ‒ з тонкою іронією про тодішні методи виховання й стимулювання: «А чи писав би я взагалі, коли б не було Івана Максимовича, а в Івана Максимовича та не було лінійки, що примушувала в книжки зазирати». Кожне речення, кожен абзац цього своєрідного твору наповнені жартом, дотепом, іронією. Усе в ньому ‒ від народу, від рідної землі: і корова Оришка, і картопля, і бур'яни, і «ранок, коли над лиманом срібний туман устає».

 Остап Вишня тонко розумів людей, безпомилково оцінював їх. Не без гордості і з м'яким гумором пише він про своє навчання в Зінькові разом з відомим поетом, літературознавцем Миколою Зеровим. Щоправда, гуморист не пішов за Зеровим та іншими неокласиками, естетичною платформою яких була орієнтація на античні зразки. Сатирик, отже, ставить собі за мету вивчати життя свого народу і реагувати на актуальні проблеми.

 На схилі років Остап Вишня напише, що він завжди розмовляв українською мовою і ніколи її не цурався. Саме рідна мова ‒ милозвучна, співуча, соковита ‒ була для митця найкращим засобом змалювання комічних ситуацій і творення характерів.

 У циклі українознавчих усмішок митець порушував проблему розвитку національної мови, вільного і повного впровадження її у всі сфери життя. Молодим матерям письменник мудро радив з колиски виховувати у своїх дітей повагу до рідного слова, до народної пісні, з молоком передаючи малятам щирі почуття любові й гордості за національні святині.

 Вишнева усмішка, така світла й добра, не сходить з обличчя письменника і тоді, коли він розповідає про навчання в Києві, або про перший належний йому гонорар од хворого, якому «закапав очі нашатирним спиртом замість цинкових крапель», і навіть тоді, коли йшлося про участь у революційних подіях, чи ‒ навіть про арешт.

 На перший погляд, оповідач у гуморесці «Моя автобіографія» ‒ це пасивний спостерігач, до всього байдужий учасник подій. Однак він лише вдає наївного, довірливого «простачка», який з усім погоджується. Насправді, під маскою такого «простачка» постає образ людини мудрої, талановитої й дотепної, біографія якої невіддільна від історії рідного народу.

 Близьким Остапові Вишні було мистецтво театру. Сестра письменника К. Даценко згадувала, як Павло, приїжджаючи на канікули під час навчання у військово-фельдшерській школі, брав участь у виставах сільського аматорського драмгуртка, який містився в залі волосної управи. Павло Михайлович був «коміком», грав проникливо і, мабуть, якби обрав шлях актора, також заслужив би пошану. Любов до театрального мистецтва, артистів письменник проніс через усе життя. Довгі роки приятелював із Лесем Курбасом, Гнатом Юрою, Мар'яном Крушельницьким та іншими, присвятив корифеям української сцени чимало гуморесок, об'єднаних у збірці «Театральні усмішки». «Як я ставлюся до театрів? Я їх люблю. Я люблю березільців, франківців, одещан, заньківчан... Бо знаю, що театр ‒ це велике знаряддя...» ‒ наголошував на високому суспільному призначенні театру Остап Вишня.

 Зрештою гуморист з'ясовує питання: «Чому я поспішив так із своєю автобіографією?» І тут не обійшлося без тонкої іронії. Виявляється, причина банальна і досить проста: «Я ж не певний, що як дуба вріжу, ‒ хтось візьметься за мою біографію... А так сам зробиш, ‒ знатимеш уже напевно, що вдячні нащадки ніколи тебе не забудуть».

 Відзначаючи художню своєрідність «Моєї автобіографії», Максим Рильський писав: «Тут увесь Вишня: любов до життя, любов до людини, іронія до отого «щасливого» дитинства…»

 5. Збірка «Мисливські усмішки».

 Остап Вишня писав нариси, фейлетони, плідно працював як перекладач, але найбільшої слави зазнав як гуморист і сатирик. Увів в українську літературу й утвердив у ній новий різновид гумористичного оповідання, що його сам же й назвав усмішкою. У 1920-х рр. Остап Вишня видав цілу низку популярних збірок усмішок: 1924 р. «Вишневі усмішки (сільські)»; 1925 р. «Вишневі усмішки кримські»; 1926 р. «Українізуємось», «Вишневі усмішки кооперативні»; 1927 р. «Вишневі усмішки театральні»; 1930 р. «Вишневі усмішки закордонні». Побачило світ чотиритомне «Зібрання усмішок» (1928, 1930).

 Новому жанру Остап Вишня дав таке жартівливе означення: «Мені нове життя усміхається, і я йому усміхаюся! Через те й усмішки». Остап Вишня активно розвивав жанрові різновиди усмішки: усмішка-пародія, усмішка-жарт, усмішка-нарис, усмішка-мініатюра, усмішка-реп'яшок тощо.

 Вершиною розвитку жанру вважаються «Мисливські усмішки», які Максим Рильський назвав «ліричною поезією в прозі». Як мудрий знавець природи й співець її щедротного світу, постає Остап Вишня в усмішках власне мисливських ‒ про перебування людини на полюванні, риболовлі, допитливість і вміння пізнавати звички й характери «мешканців» лісу, степів, річок, озер.

 Поетичний лад усмішок обумовлений тим, що в них діє спостережливий, багатий душею оповідач, якому притаманне чуття прекрасного і який уміє скористатися народним колоритним словом, знає численні «бувальщини» з мисливського побуту. Цим пояснюється й гумор мисливських усмішок, багатих на всілякі пригоди, пов'язані з невдачами полювальників і кепкуванням над ними рідних і знайомих.

 В усмішках панує атмосфера поетичності, ліризму.

 Герой «Мисливських усмішок», який є й оповідачем, ‒ трохи хитрий, трохи дивакуватий у своєму священнодійстві збирання на полювання, в очікуванні зайця або лисиці, у поверненні додому ‒ здебільшого без здобичі або й без рушниці чи шапки. Але завжди він іронічний до себе, доброзичливий і наївний, як дитина. І головне для нього ‒ не трофей, а спілкування з природою.

 Художні компоненти «Мисливських усмішок»: дотеп, анекдот, пейзаж, портрет, пісня, авторський ліричний відступ, порівняння, епітети, персоніфікація, гіпербола.

 Усмішки «Відкриття охоти», «Заєць», «Лисиця», «Лось», «Ружжо», «Дикий кабан, або вепр», «Екіпіровка мисливця», «Які варити і їсти суп із дикої качки», «Сом» ‒ ось далеко не повний перелік кращих творів цього циклу.

 «Мисливські усмішки» ‒ яскрава сторінка не тільки в багатогранній творчості Остапа Вишні, а й у всій українській сатирично-гумористичній літературі.

**Питання для самоконтролю**

1. Як і чому життєва біографія Остапа Вишні вплинула на тематичне

спрямування його творів?

 2. Розкажіть про дитинство Остапа Вишні, про оточення, в якому він зростав, використовуючи відомості з твору «Моя автобіографія» та цитати. 3. Якими засобами творення комічного користується в гуморесці «Моя автобіографія»? Підберіть цитати: використання військових, наукових, політичних термінів для зображення побутових подій чи щоденної роботи; змішування стилів ‒ поєднання художнього й ділового; використання або розуміння фразеологізмів у прямому значенні; уживання іронії, прихованої насмішки, коли про якесь явище чи особу говориться в позитивному чи навіть захопленому тоні, а на увазі мається зовсім протилежне; використання парадоксів ‒ сполучення несумісних понять, що виключають чи протирічать одне одному; використання народної етимології, лайливих висловів; уживання жартівливих народних прислів'їв та приказок, порівнянь; зображення комічних ситуацій, подій, деталей).

4. Які ви знаєте жанри сатири та гумору?

5. Що таке усмішка? У чому виявляється жанрова своєрідність усмішки?

6. Що таке фейлетон?

7. Схарактеризуйте образ оповідача в усмішках гумориста.

8. Підберіть із текстів усмішок пейзажні описи. Чим вони характерні?

9. Які риси українського національного характеру розкриваються в усмішках Остапа Вишні?

10. Доберіть портретні характеристики героїв із творів гумориста?

11. У чому оригінальність «Мисливських усмішок» Остапа Вишні?

**ЛІТЕРАТУРА ТА ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

1. Остап Вишня. Твори: Мисливські усмішки: нариси, фейлетони. – Х.: Аргумент Принт, 2012 – 256 с.

2. Семенюк Г. Українська література: Підручник для 11 класу загальноосвітнього навчального закладу/Г.Ф.Семенюк, М.П.Ткачук, О.Г.Ковальчук; За заг.ред. Г.Ф.Семенюка. – 3-тє вид. – К.: Освіта, 2006 – С. 101-115.

3. Бугаєнко Л.П. У світі мисливських усмішок Остапа Вишні// Вивчаємо українську мову та літературу, 2011 – Серпень. - № 22-24 (278-280). – С.26-36.

4. Остап Вишня. Хронологічна таблиця/ Лавріненко Ю. Українське слово. — Т. 1 — К., 1994. [Електронний ресурс]// Режим доступу: http://nadovsem.in.ua. 5. Життя і творчість Остапа Вишні. [Електронний ресурс]// Режим доступу: <http://www.ukrlib.com.ua>

6. Соловей І.В. Остап Вишня. Трагічна доля гумориста та значення його усмішок у ХХ столітті. http://lplzt.ptu.org.ua

7. Відеофрагмент «Остап Вишня. Невідоме з історії» [Електронний ресурс]// Режим доступу: http://www.youtube.com 8.Перегляньте відеофрагмент «Остап Вишня. Невідоме з історії» (http://www.youtube.com). Що нового додає цей твір до вашого розуміння Остапа Вишні?